Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud Ef.
Yeni kayıt No 3116
Eski kayıt No

تصوفده
نقشبندی

٤٠

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. Süleymaniye Kütüphanesi Müdürlüğü
1923

سعيد بن مصطفى الكستندلي
تنبيه الاخوان في رؤية الجن والاعيان
1195 Otograf

بسم الله الرحمن الرحيم

حمد بی حد و ثناء لا یعد اول حی قیوم و ابد و فرد
دایم و صمد لم یلد ولم یولد ولم یکن له کفوا احد
حضرتنك ذات پاك سرمدینه لایق در که دیدار
احمد مختاریه علت دولت ابد الابد و رؤیت جمال
باکمالی امته سبب مدد و ایکی جهان سعادت
و عزتنه سند ایلدیه صلی الله تعالی علیه
وعلی آله وصحبه صلاة لا یحصیها حصر ولا عد
وبعده اشبو فقیر دردمند و حقیر مستمند
قلیل البضاعة و کثیر الصناعة سعید بن
مصطفی کوستندیلی الذی هو من طریق
النقشبندی بعنایة الله تعالی دیلدم که
بطریق الهدیة اخوانمه تحفه ویریم ایلیم تا کیم

جوار علته عرض
سبب و وسیله
جو اسطا عنا شی الدی
والله اعلم
بالصواب

امیانه

امیان اولان اخوان ترجمان محتاج اولیالر
الله تعالی حضرتنك لطف عمیم و عطیمندن و حبیب
اکرمنك خلق کریمندن متضرع و متوقع ایدرمکه
اشبو تحریر و تقریرمده بو ضعیفی خطادن
مصون و زیادن مأمون ایده و دیدار پرانوار
سید المقربینه عاشق اولان صادقلرمنه
بو حقیر پر تقصیری دخی بو سعادتدن محروم
ایتمیوب دنیاده سنتنه متابعت و عقباده
جمالی رؤیت میسر ایده معلوم شریف
اولا که بو رساله بر مقدمه و اوچ باب
و بر خاتمه اوزرینه ترتیب اولنوب تذنیبه
الاخوان فی رؤية العین والاعیان دیو تسمیه
اولنمشدر مقدمه طریق نقشبندیه ده تربیه

ونلقين سر خلفهٔ سلسلهٔ خواجكان ترجمه سنده
كند و الفاظ مصطلحه لريكه اون بر كلمه ضمننده
بين الاجمال والتفصيل تفسير و تحقيقي بياننده
در باب اول اسماء الحسنى نك تقسيمي و اسم
اعظمك فضيلتي و تجليات بياننده در باب
ثاني مظاهر كليات و جزئيات هويات و تفسير
حضرات خمسه بياننده در باب ثالث علم
باطن و ما يتعلق به محبت خدا و درد الهى
و عشق مولا بياننده در خاتمه توجه و مراقبه
و حق اليقين و علم لدنى بياننده در مقدمه
بيان رسوم طريق نقشبنديه معلوم اوله
كه نقشبندى طريقي رسم جهتيله و اطوار
سلوكي احاطه طريقيله اون بر كلمه اوزره بنا

قلنمشدر اول كلمالردن بريسي هوش در دم
بونك معناسي اولدر كه هر بر نفس كه
درونندن بو قاره كله كركدر كه صاحب
نفس انده حاضر و اگاه اوله و اول دمده
غفلت اكا يول بولميه مولانا سعد الدين
كاشغريه قدس سره الجلي بيورمشلردر كه
هوش در دم يعني بر نفسدن بر نفسه انتقال
كركدر كه غفلت ايله اولميه حضور ايله اوله
و هر نفس كه الور حق سبحانه و تعالى دن خالي
و غافل اولميه و خواجه عبيد الله تاشكنديه
حضرتلري بيورمشلردر كه بو طريقده نفسي
حفظ و رعايت ايتمكي مهم طوتمشلردر يعني
كركدر هر نفس حضور و اگاهلك ايله صرف

اولنه اگر بر کسنه نفسن محافظت ایلسه
دیرلر که فلان کسنه نفسین بیورمشدر یعنی
طریق ورزیشن ضایع ایتمشدر و خواجه محمد
بهاء الدین پیر نقشبندی قدس سره الجلی
بیورمشلردر که بو یولده مبنای کار نفس
ایلمك گرکدر یعنی همتی حفظ نفسه قصر
و هر نفسی حضوره حصر ایتمك گرکدر شویله که
زمان حالده اهم وظیفه یه اشتغاله سعی ماضیه
تذکر و مستقبلده تفکر تفکردن مشغول
ایلیه و نفسی ضایع اولمغه قومیه و نفسك
خروج و دخولنده و ایکی ما بیننی حفظ ده
شویله سعی ایلیه که غفلت له اشاغه گیدوب
بوقاره و کلمه زیرا نفس چیقوب گرمکده حق

سبحانه و تعالینك غیب و هویته اشارت
اولان حرف هایی دیمش اولورلر گرك دیلسونلر
گرك دیلمسونلر یعنی گرك بو معنایه عارف
اولسونلر گرك اولماسونلر و الله اسمنده اولان
ها دخی همین بو هادر و الف لام تعریف
ایچوندر و لامك مشدد اولماسی تعریفده
مبالغه ایچوندر بو تقدیره اسم ذات حقیقتده
اول هادر که هر نفسده بالضروری جاریدر
و اول اسم شریفك جریانسین هیچ بر شیء
حیاته مستحق اولماز پس گرکدر که سالکه
هوشمند حق سبحانه و تعالینك آگاه حق
سبحانه و تعالینك هویتی آنك ملحوظی اولا
و نفسك دخول خروجنده شویله و قوف اوزره

اولا كه حضور مع الله كيفيتنه نوعا فتور
طاري اوليه ومعنانك حفظنه اول مرتبه يه
وارنجه سعي وكوشش ايليه كه زحمتسز بو
نسبت دائما انك كوكلي حاضريسه اوله بلكه
تكلف وزحمتله بو نسبتي كوكلندن چقرمغه
قادر اوليه حفي دكلدر كه غيب هويت كه
حضرت مخدومي جامي د بيشلردر اهل تحقيق
اصطلاحنده لا تعين اعتباريله حق سبحانه
وتعالينك ذاتندن عبارتدر يعني شول اطلاق
حقيقي شرطيله كه اطلاق ايله دخي مقيد دكلدر
وبو مرتبه ده ممكن دكلدر كه اكا هيچ بر علم
وبر ادراك متعلق اوله بو غيبتدن مجهول
مطلقدر رباعي اي ساحل بحر حقيقتده

قالن دبل تشنه لر جاي حضور واستراحت
بحر دور ساحل دكل امواج كوزينه نظر قلمز
حقيقت كوزلين هر نفسده بحره آكاه اولين
واصل دكل اول كلماندن بريسي نظر
بر قدم اولدر كه سالكك كيدوب
كلمكده شهرده وصحراده والحاصل هر يرده
نظري قدمنده اولا تا كم انك نظري پراكنده
اوليه وباقميه جق يره تعلق اتميه بو دخي
جائزدر كه نظر بر قدم سالكك واراجق
مسافه لريني قطع وخود پرستلك عقبه لريني
طيّ وسرعت سيرندن عبارت اوله يعني
سالكك نظري هر يره كه يتشه في الحال
قدمنه منتهاي نظرينه يتشه ابو محمد رويم

حضرتلری ادب المسافر ان لا یجاوز همته قدمه
بیورمشلردر بو معنایه اشارتدر و دخی
سالک نظریدن قالمقدر یعنی کوکلی هر نقدر
ذکر اوزره بولنورسه عقلنی و نفسنی و روحنی
آنک ایله برابر ایلیه که کندویه ذوق و وجدان
و جذبهٔ الهی یوز کوستره شعر • یاردن
غفلت ایلین بردم • بصر اولدم نهانی کهزه
قدم • اکر اول غفلت اولسه پیوسته دار اسلام
اولور اکا بسته • بری دخی اول کلماتک

سفر در وطن اولدر که سالک
طبیعت بشریه دن صفات ملکیه یه و
صفات ذمیمه دن صفات حمیده یه انتقال
ایلیه مولانا سعد الدین کاشغری حضرتلری

نعوذ بالله الحق
سبحانه تعالی
صح

یعنی صفات بشریه ده سفر ایلیه

بیورمشلردر که

بیورمشلردر که شخص حیث بر نه محله انتقال ل
ایلرسه خباثت اندن زائل اولمز یا صفات
خبیثه دن انتقال ایتمینجه خفی دکلدر که
مشایخ طریقتک احواللریه قدس الله
تعالی ارواحهم سفر و اقامت اختیارلرنده
مختلف واقع اولمشدر اما سفر و اقامت
اختیارنده خواجکان قدس الله تعالی ارواحهم
طریقتلری اولدر که بدایت حالده اولقدر سفر
ایدرلر که کندولرین بر عزیزک خدمتنه
ایرشدره لر اندن صکره اول عزیزک
خدمتنده مقیم اولورلر و اکر شویله که
کندو یارلرنده بو طایفه دن برکمسه
بولالر ترک سفر ایدوب انک خدمتنه

تحصیل ملکه اکاهی و تکمیل عرفان الهیده سعی
جمیل و اهتمام جزیل ظهوره کتورر لر و بونك
یعنی بو ملکه نك حصولندن صکره اقامت
و سفر فی الحقیقة علی السویه برابردر نتکیم
عبید الله تاشکندی حضرتلری بیورمشلردر که
مبتدی یه سفرده پریشانلقدن غیری نسنه
حاصل اولماز بر طالب چونکه بر عزیزك
صحبتنه ایرشه اول طالب او نوری کورد
و تمکین صفتنی حاصل ایلمك کرك اندن
ملکه نسبت خواجکانی قدس الله تعالی
ارواحهم اله کتورمك اندنصکره هر نه یانه
کیدرسه هیچ مانع یوقدر شویله بیورر
مسئلدرکه اینه صورتکه اهل مصقولدن

عبارتدر

عبارتدر که تا صرتك انده صورتی منطبع
اولمق ایچون انك قبول صورتنده صورت
جانبنه سفر ایتمك احتیاجی یوقدر زیرا که
اینه نك صورت قبول ایدوکی کندو وجهنده
صفا و نورانیتی جهتندندر هر نسنه که
اکا قرشو دوشه انده کورینور و مقابله سندن
اولانك صورتی انده منطبع کندو ینك صورتی
جانبنه حرکتسز کذلك چونکه کوکلك
معنوی اینه سی صور کونیه نقشوندندن
خلاص بوله و نورانیت و صفا غالب اوله
ظلمات مرادات طبیعی اندن زائل اوله تجلیات
ذات و صفات الهیه قبولنده سیر و سلوکه
حاجتی اولماز و تلوینات مقتضیات طبیعیه ایله

دریای بی پایانک حقیقتنه نوع تعبیر کلمز
زیرا انک سیر و سلوکی کوکل یوزینک
تجلا و تصفیه سندن عبارتدر چونکه اول
صفا و صقالنه ایریشه سالک سفر و سیر
و سلوکندن مستغنی اولور نظم جانب
معشوقه کل دل خانه سندن روزن آچ •
تا اول روزندن جمال یاری سیران ایده
سین • وصلت اولدر کم کوکلدن دلبره
بر یول بولوب • جانی هردم سیر رخسارنله
خندان ایده سین • بری دخی اولکمالک

خلوت در انجمن

پیر خواجه محمد
بهاء الدین قدس الله سره حضرتلرندن
صورمشلر که سیرک طریقکزک بناسی

نقشبند سلطان صح

شاه سلطان نقشبند صح

ننک

ننک اوزرینه در بیورمشلر که خلوت
در انجمن یعنی ظاهرده خلق ایله باطنده
حق سبحانه و تعالی ایله اولاسین و
حق سبحانه و تعالینک رجال لا تلهیهم
تجارة ولا بیع عن ذکر الله بیوردقلری
بو مقامه اشارتدر و بیورمشلردر که
نسبت باطنی بو طریقده شویله واقع
اولمشدر که کوکل جمعیتی خلق ایله صحبتده
خلوتدن ارتوق اولور و بیزم طریقمز
صحبتدر خلوتده شهرت و شهرتده آفت
واردر خیریت جمعیتده در و جمعیت
صحبتده در بربری برینده نفی اولمق
شرطیله و خواجه اولیاء کبیر قدس سره

بیورمشلردر کم خلوت در انجمن اولدر که
ذکره اشتغال وانده استغراق بر مرتبه یه
ایریشه که بازاره کیره هیچ سوز و آواز
اشتمیه حقیقت دله ذکرك غلبه سی سببیله
و خواجه عبید الله تاشکندی قدس سره
العلی حضرتلری بیورمشلر که جد و اهتمام ایله
ذکره اشتغال او نفسه یتشر آنی کونده بو مرتبه یه
ایریشلور که دوکلی خلقك آوازلری
و بری بریله سویلشدوکی هپ ذکر
کوریتور و کندو سویلدکلری سوزلری
ذکر ایشیدور اما سعی و اهتمامسز اولماز
حاصل کلام سالك ظاهرده خلق ایله
و باطنده حق ایله کزلوده و آشکاره ده حق

سبحانه

سبحانه و تعالی حضرتلرینه میل و محبتده اولوب
دائما اول ذات بی همتایه طالب و راغب
اوله کر اصلا خلق ایله الفت و برکار ایله
مشغول اولمق انك طلبنه و محبتنه مانع
اولمیه **بیت** درونی آشنا اول طشره ده
بیکانه رسمین طوت • عجب زیبا روشدر ده
عاقل اول دیوانه رسمك طوت • اولکما تلکی [uncertain]
بری دخی **یاد کرد** بودر که قلبله معا
ذکر ایدن عبارتدر حضرت مولانا سعد
الدین کاشغری قدس سره العلی بیورمشلر
ذکر تعلیمك طریقی اولدر که اول شیخ قلبله
لا اله الا الله محمد رسول الله دیه مرید دخی
کندو کوکلنی حاضر ایلیه و شیخك کوکلی

مقابله سنده طونه وکوزنی قپایوب ودهانی
استوار ایدوب ودلنی دماغنه یاپشدروب
ودیشلرینی بری بریی اوزرینه قویوب ونفسنی
طتوب وقوت تام ایله شیخک موافقتی
اوزره ذکره شروع ایلیه وقلبی ایله دییه
لسانی ایله دیمیه وحبس نفسده صبر ایلیه
وقوت تام ایله بر نفسده اوچ کره دییه
شویله که ذکر اللهک حلاوتی آثاری کوکله
ایریشه خواجه عبید الله تاشکندی حضرتلری
بیورمشلر که ذکردن مقصود اولدر که
کوکل همیشه حق سبحانه دن آکاه اوله
محبت وتعظیم ومقبله اکر ارباب جمعیت
صحبتنده بو آکاهلک حاصل اولد خلاصهٔ

ذکر حاصل اولدیه ذکرک مغزی وروحی
اولدر که کوکل حق سبحانه وتعالی دن آکاه
اوله واکر اهل دل صحبتنده بو آکاهلک
حاصل اولمزسه طریقی اولدر که ذکره اشتغال
کوستریله وذکره اشتغالده حفظی آسان
اولان طریق اولدر که نفسنی کوبکی آلتنده
حبس ایلیوب طوداغن طوداغنه ودلنی
دماغنه بر وجهله یاپشدره که نفسی
دروندن قتی تنک اولیه وحقیقت دل
شول مدرکه در کدن عبارتدر که هر طرفه
کیدر ودنیایی ومصالح دنیایی هب او فکر
ایدر وطرفة العینده یرلری وکوکلری وتمام
عالمی سیر ایتمک اکا میسر در اما جمله فکرلردن

بیوُر ایلیوب وصنوبر صورتنده اولان یورك
ایدکلمهٔ [illegible] پاره‌سنه متوجه ایلیه وانی
ذکر ایتمکه مشغول ایده بو طریق ایله که
کلمهٔ لایی بو فاٸ ومکتوب الٰهه‌یی صاغ طرفنه
حرکت ایدروب وکلمهٔ الّا اللّهی محکم قلب
صنوبری‌یه تحمیل ایده شویله که آنك حرارتی
جمیع اعضایه ایریشه ونفی طرفنده جمیع
محدثاتك وجودنی فنا وترك نظریله مطالعه
ایدوب واثبات طرفنده حق سبحانه وتعا
لینك وجودنی بقا ومقصودیت نظریله
ملاحظه ایلیه وجمیع اوقاتنی بو ذکره مستغرق
ایلمك کرك کوکلی دیدکلری صنوبر شکلنده
بر قطعه ایدرکه صول ممه‌نك آلتنده واقع

اولمشدر

اولمشدر وبو ات پاره‌سی حامل حقیقت
جامعهٔ انسانیه‌در کانه بو ات پاره‌سی
بر کلمه‌درکه حقیقت جامعه انك معناسیدر
وحقیقت جامعهٔ انسانیه بر مجمل‌درکه
کاٸنات علوی وسفلی انك مفصلیدر هر
یمیشك چکردکنده کندی اغاجی علی وجه
الاجمال موجود اولدوغی کبی بو حقیقتده
دخی جملهٔ مکونات علی الاجمال موجوددر
کما قال الله تعالی سنریهم آیاتنا فی الآفاق
وفی انفسهم حتی یتبین لهم انه الحق الآیه
والحاصل نسخهٔ نامهٔ الهی وحامل اسرار
نامتناهی کوکلدر هر کمکه کوکلی بولدی بوله مقصو
ایرر وکوکلی بولدی بولمق اهل دل خدمتنه ایرشکله

اولور سالك نجنکه اهل دل خدمتنه ایریشوب
شرف قبول ایله مشرف اوله اول صحبتك
خاصه سی بودر که سالکه بر کیفیت الوبرر که
آب و کل زحمتندن قورتلوب جان و دل صحبتنه
واصل اولور و جانب حقه بر انجذاب اکاهی
پیدا اولور که بالضروری من غیر تعب و مشقة
حقدن غیریدن روکردان اولور اصل ترك
و حقیقت ذکر و حریت نیدوکی سالك اول
زمانده بیلور حاصل الکلام سالك دائما حق
تعالی حضرتلرینی کوکلدن ذکر ایلیه و بر شیئی
حق تعالینك ذکرینه مانع طوتمیه تمامده
و ایاقده بولنده و جنابتلك حالنده دخی کوکلنی
بو ذکر شریفه مشغول قله زیرا پیغمبر خدا

صلی الله

صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری هر بار حق
حضرتلرینی لسانله و قلبله ذکر ایدرلر ایدی
بو اوچ موضعده یالکز کوکلدن فکر ایدرلر ایدی
بیت شبهه سز نادان و ابله کاربدر •
ذکرده بیهوده فریاد ایلمك • مصراع • عا
طرفدن نحن اقرب سرنی یاد ایلمه • یا [illegible]
یانکده در بو یرده فریاد ایلمه • اول کلمانك
بری دخی بازکشت بو اولدر که هر بار
ذاکر زبان و دل ایله کلمهٔ طیبهٔ دیه انك
عقبنده بنه کوکل دلیله دیه که ای بنم خداوندم
بنم مقصودم سن سن و سنك رضاندر
زیرا بو کلمهٔ بازکشت ایودر و یرامازدن
هر خاطره کلنی نفی ایتمکدن عبارتدر تا که

ذاکرك ذکرینی خالص قله وسرینی ماسوادن
فارغ ایده واکر مبتدی ابتدای حالده بازکشت
کلمه سی ایله ذکرده کندوینی صادق بولمز
سه کاذب کورسه بینه ذکری ترك ایتمیه
زیرا تدریجله صدق اثری ظهوره کلور تا
رسته کلمۀ بازکشته صادق اولدوغی
حالده مشغول اولمغه قادر اوله حضرت
مولانا علاء الدین قدس سره العزیز حضرت
مولانا سعد الدین کاشغری اصحابندن
ایدیلر بیورمشلر که ابتدای حالده حضرت
مخدومدن تعلیم ذکر الدیغم بازکشت ایله
ذکره امر ایلدیلر چونکه خداوندا مقصودم
سنسین وسنك رضاکدر دیدم بکا بویله

دیمکدن

دیمکدن عجاب کلوردی زیراکه بو سوزده
صادق دکل ایدم وصریح یلان سویلدکم
بیلوردم برکون بو فکر ایله حضرت مولانانك
حضورینه کلدم بیوردیلر که شیخ بهاء الدین
عمر یانه کیده لم چونکه بهاء الدین عمر حضرتنه
واصل اولدق اوتوردغمز کبی بیوردیلر که
شیخ رکن الدین علاء الدوله قدس سره
بیورمشلردر که سالك اکرچه طلبنده صادق
دکل ایسه دخی بینه خداوندا مقصودم
سنسین وسنك رضاکدر دیمك کرك
تا برزمانه دك که حقیقت صدق ظاهر
اوله چون شیخ عمر بهاء الدین حضرتلری
نك مجلسندن طشره چقدق مولانا سعد الدین

حضرتلری بیوررردیلرکه شیخ اهل جذبه در
اصطلاح بلمزلر بو سوزك معناسنی بن فهم
ایتمشدم نیجه مدتدن صکره اکلدم که اول
سوزدن غرضلری بو ایدیکه شیخ عمر بهاء
الدین جذبه طریقله تربیت اولنمشلردر
سلوك وارشاد وطریقت بلمزلر انوکیچون
بو فقیر شیخ عمر بهاء الدین حضرتلرندن اشید
نیجه دك اول کلمه نك بازکشتنی سوز ونیاز
ایله دیرایدم واول کلامی دیمکده مجمل ومنفعل
ایدم شیخدن بو کلامی ایشتدکدن صکره اول
سوز ونیاز وخجالت وانفعال بنده قالمدی
کامل کلام سالك مرشد امری ایله کوکلدن
ذکر ایلدیکی ودائما عشق ومحبتده اولدیغی اول

ذات ذی

ذات ذی الجلالکه حضرت الوهیت ورب العزتدر
آنك ایله بیلداوله وبیله کم کندی وجمیع
به اشیاء ذاتا وصفاتا وفعلا آنك حفظنه
سنده اولوب اندن ایرو برنسنه
موجود اولیوب واندن اوزاق برنسنه
اولمدیغی معلوم اوله قده معیت ذاتیه
بلیه محیط اوله یعنی بیلوب اصلا کندیدن
کدر قالمیه بلکه کوربلدیکی عین ذوق
ودوستمدن بلدیکی دخی کندویه دوست
اوله کان الله ولم یکن معه شیء وهو
الآن علیه کما کان لا تسبوا الدهر فانه
هو الله حدیث شریفلری بو معنایی
تحقیق ایدر سالك اگر اعزینه علو دیرن

الا ايله اسنه بسنه شمار اوراني فرق ايدرسه

توحيدي نا قصدر ديو بيوردیلر و بعض

عارفلر بو معنايي تحقيق و تصديق ايچون

سوى الله والله ما في الوجود ديو بيمين

ايديلر و صوفيه قدس الله سرهم حضراتي

الاعيان ما شمت رائحة الوجود قاعده

سنك قوردیلر الحاصل منتهي قتنده وجود

بردر حقيقتي قديم دور ظهوري شؤناتي حادثدر

بيت

حلول و اتحاد اينجا محالست

كه در وحدت دوئي عين ضلالست

نشاني داد اندر خرابات

كه التوحيد اسقاط الاضافات

در ذات و صفات او هر كه را باشد

هر گز نبود در نظرش صورت غير

در مذهب و مشرب او يكي باده اب

در مذهب او يكي بود وجود و دير

بو سببدن عارف اولديكي ايش شرعده

وارد اولان اوامره امتثالا اولسلر غير بر

غرض يوقدر و ترك ايلديكي شيئي

دخي شرعده منهي اولديغندن ترك ايدر

في الحقيقه حق حق ايله اشنيدوب حقي

حق ايله ترك ايتمش اولور غيري بر علت

عقليه المزلر مثلا اصوليين امر مأمور بهك

حسنني اقتضا ايدوب نهي منهي عنهك

قبحني اقتضا ايلر ديدكلري كبي زيرا عرفا يانده

هر شيئك حقيقتي ظاهر اولمشدر صورتة

حقیقه نابعدر **بیت** ای دیده

عجایب کورابوندن عجب اولمزکم

معشوقله برعاشق وصلنده ایکن هر آن

نه آن سیز اولابر دم نه اکا اولا محرم

هم واصل وهم مهجور هم شاد اوله هم کریان

اولکلماتدن بریده دخی **نکاه داشت**

بومراقبهٔ خواطردن عبارتدر شویله که

دمدم نیجه کلمهٔ طیبه یی دیه خاطری غیری

یره کتمیه حضرت مولانا سعدالدین کاشغری

قدس سره العلی بوکلمه نک یعنی نکاه داشتک

معناسنده بیورمشلرکه برساعت ویا ایکی

ساعت یادخی زیاده میسر اولدوغی مقدار

خاطرینی حفظ ایلیه که غیره اتمه خاطرینه یول

بیورلیه حضرت مولانا قاسم قدس سره خواجه

عبیدالله تاشکندی حضرتلرینک کبار اصحابندن

واخص خواصندن ایدی برکون تقریبله بیور

مشلرکه نکاه داشتده ملکه اول درجه یه

ایرشمشدرکه طلوع فجردن ضحوهٔ کبرایه دک

کوکلی خطورات اغیاردن صقلمق میسردر بر

وجهله که بو قدر مدتده قوهٔ متخیله کندو عملندن

معزول اوله دخی بیورمشلرکه قوهٔ متخیله یی

کندو عملندن بالتمام عزل اتمک اکرچه یارم

ساعت ایسه دخی اهل تحقیق قاتنده امر

عظیمدر ونوادردندر بعض کمل اولیایه

اعیانا بو معنا الویررتنکم شیخ محی الدین

ابن عربی قدس سره العلی فتوحات مکیه ده

خواجه محمد علي حكيم ترمذي انك اسولي وجوبه
سندن اولمغله كه سجدهٔ قلبي بيان
ايلمشلردر بو مبحثي تحقيق بيورمشلردر لكن
تفصيلي بو مقامه لايق اولمدوغيچون ذكر
اولنمادي همين سالك بو ذكر اولنان احوالي
همت پير واشتغال ذكر ايله محافظه ايليوب
كندولي بو حالات ايله حاللندروب اهل حال
وصاحب جذبه اوله **شعر** عاشقم كه
دهر ايچنده مكانم بلنمدی • عنقای مغربم كه
نشانم بلنمدی • دائم عنز ايله جهان مبدئ
ايلدم • نبر ايله كرچه الده كمانم بلنمدی • هر
ذره دن كنش كبي بن كرچه ظاهرم • غايت
ظهورم ايله عيانم بلنمدی • هر كوش وهر زبان

ايله سويلر ايشيدرم • بو طرفه در كه كوش
وزبانم بلنمدی • ولكلماتدن بري دخي
ياد داشت كه مقصود بو مقد
مانده هب بودر وبو كلمه حق سبحانه وتعا
ليدن دائما آكاه اولمقدن عبارتدر ذوق
ووجدان طريقي اوزره بعضيلر حضور
بي غيبت عبارتيله تعبير ايتمشلردر و
اهل تحقيق قاتنده بر مشاهده كه مقد
شهودبنك استيلاسيدر كه كل حب
ذاتي واسطه سيله اوله ياد داشت حاصل
اولديغنده ندر خواجه عبيد الله تاشكندي
بو دورت كلمه نك شرحنده كه ذكر اولندي
بيورمشلردر كه ياد كرد ذكر ده تكلفدن عبارتدر

بازگشت حق سبحانه وتعالیه رجوعدن
عبارتدر بروبهله که هر بار کلمهٔ طیبه یی
دییه عقبنده کوکلدن دییه که خداوندا بنم
مقصودم سنسین نگاه داشت بورجوعی
زبان ایله دیمکسوزین محافظهدن عبارتدر
یاد داشت نگاه داشتده رسوخدن عبا
رتدر حاصل کلام سالک دائما بو ذکر اولنان
حالی محافظهده عنایت پیدا ایله نهایت
مرتبه یه قوت بولوب وکمال مرغ همتی اولقدر
پرواز ایلیه که کندوی جذبه ایله فنا فی الله
وفنا ایله بقا بالله وبقا ایله وصلته وو
صلت ایله وحدته وحدت ایله هویته هو
یت ایله سره سر ایله دائما جمله نک مطلوبی

اولان اول ذات ذی الکماله که حقیقت الحقایق
دینلشدر انکله متحقق اولوب مقرب مغفرت
الهی ومصادف شوکت نامتناهی اولمغله
مسعود الازل ومقبول الابد اوله بفضله
وکرمه تعالی بو دولت عظمایه وسعادت
کبرایه نائل اولق اوچ نسبیه موفق اولق
ایله حاصل اولور اولکی بر شیخ کاملدن
ذکره ملقن اوله ایکنجی محبتله وامر شیخله
اول ذکره مداوم اوله اوچنجی علمنی وعقلنی
وفکرینی اول عزیزه ویروب خدمت شیخده
کندوینی افنا وکمال انقیاد وتسلیم ایله
شیخنی ارضا ایلیه بوندن اکسک خدمت
ورابطه ایله حقه طالب وشیخنه مرید ومخلص

اولنده مقصود ذاته فائز اولمزلر بو سببدن
اكثر درویشان بلكه كندنده كمال عد ایدن
عزیزلر نار فرقتده آه سر چكوب كمال حسرت
كوستریرلر جمله حضرتك باشی مریدی سلوكنه
كروقوبان و شیخه مریدی سركش ایدن
و جناب حقی طلب ایدرمكه سبب اولان
بش نسنه در غفلت و انانیت و بلورلك
و حب دنیا و سوء ظن در علاجی آكاه اولوب
تواضع و محبت و تسلیم و انقیاده یوز طوتوب
هر نكه شیخ طرفندن ظهور ایدر ایسه امر حق
بلوب جان كوكلدن اول شیئه راضی اولوب
امره فرمان بر اوله ذلك فضل الله یؤتیه
من یشاء والله ذو الفضل العظیم ابیات

كار یاد ایندر ذكر ایتمكده فریاد ایلیه •
حاضری خوب غائب كبی یاد ایلیه • تشنه
لك حاصل ایله ای رشید • تا كه بر بردن
آب اوله پیدا • كر قدحدن صو ایچرسه
تشنه لر • صو ایچنده باره ایلر نظر •
كر بو معنیدن ایدر رسم كشف راز •
دكلمه تا شرح ایدم دور و دراز • نكته
عشق اولیور بندن عیان • هر كمكه
خدمت ایلر اولور نكته دان • اكلیه نه
پس در بو جدا • كوبده كسه دار بهسه
قلدم ندا • بو بر شركه حقیقة الذكر عبارة
عن تجلیاته سبحانه لذاته بذاته فی عین
العبد من حیث اسم المتكلم یعنی حقیقت

ذکر حق تعالینك ذاتیله ذاتنه تجلی سندن
عبارتدر عبدن غیبنده اسم متکلمی سویر
ایشدر که بو مقام طالبه نیجه مدت ذکره
مداومت ایدوب تا طالبك کوکلنه دوام
آکاهی حاصل اولمینجه میسر دکلدر اکر بو مرتبه
یی تحصیلدن عاجزه بر حمله داخی ایدوب
بو نسبتی داخی کندودن سلب ایده بیلورسه
بو حق تعالی حضرتلرینك مخصوص بر عنایتیدر

بیت
مست ایدم بر حمله مردانه
ایدم کیم اودم علمدن تا حضرت معلومه
ایدم بر قدم اولکلماتدن بری دخی

وقوف زمانی حضرت خواجه بهاء
الدین نقشبند قدس سره بیورمشلردر که
وقوف زمانی که سالکك کارنی تمام و
متاع بارنی هر منزلده مراعه ایتمشدر
بجیدر بو اولدر که بنده کندو احوالنه
واقف اوله که هر دمده حالی نه در موجب
شکر میدر و یاخود موجب عذر میدر
بله حضرت مولانا یعقوب چرخی قدس سره
بیورمشلردر که حضرت خواجه بزرك
یعنی بهاء الدین پیر نقشبند قدس الله
سره بیورمشلردر که حضرت خواجه بزه
قبض حالنده استغفار ایله و بسط حا
لنده شکر ایله امر ایتمشلردر و بیوردیلر که
بو ایکی حالده رعایت وقوف زمانیده سا
عت اوزره قونلمشدر یعنی سالکك نظامی

حالی اوقاتنی حفظ اتمکه بوقوفدر بیله که
هر نفسی حضور ایله می کچر یا غفلت ایله می
کچر اکر نفسنه واقف اولمز ایسه بو ایکی صفیه
دخی واقف اولامز وقوف زمانی صوفیه قدس
الله تعالی اسرارهم فائده محاسبه دن
عبارتدر حضرت خواجه بهاء الدین پیر
نقشبند میورمشلردر که محاسبه اولدر که
هر کچن ساعتمزی محاسبه ایده یوز غفلتله
می و یا حضور ایله می کچه کوره یوز اکر بالتمام
نقصان ایله کچدیسه بازکشت ایدوب
عمله نیّت باشدن باشلیه وزد اصل الکلام
سالک کیجه و کوندزده خدای متعال
حضرتلرینک رضاسنه و محبتنه مخالف

کارده بو نیّه اکر بشریتله بر عذر واقع
اولور ایسه علی الفور استغفار ایلیوب
کوکلنی ذکر شریفه مشغول قله حاسبوا
قبل ان تحاسبوا حدیث شریفی بوکا اشار
تدر هر سالکه و هر مؤمنه لازم اولان
اهتمام و مجاهده اعمالنی و انفاسنی محا
سبه ایلیوب حسناتی زیاده ایسه
حق تعالی حضرتلرینه حمد و ثنا و شکر ایلیه
و لئن شکرتم لازیدنکم مفهومی اوزره
شکر توفیقی زیاده ایدر اکر سیئاتی
چوق ایسه از درون استغفار ایلیه
لا کبیرة مع الاستغفار نحواسنجه حق
عند اولمده قدرنا صغیره کبیره اولور ایسه

خدا حضرتلری مغفرت ایدر بیورردیلرکه
حق عبد اولورایسه صاحبی ایله علاالسویه
محاجه ایدر استغفار ایله ساقط اولمز
التوفیق للتحقیق مصحوبك یعنی تحقیق
رفیقنی بلمکدر ودخی بیورمشلرکه لو
اقبل صدیق علی الله الف الف سنة ثم
اعرض عنه لحظة فما فاته اکثر مما ناله
بو سوزك تحقیقی بودرکه بو طایفه‌نك
عالیه بر مقامه ایریشورلرکه بر نفسده
ما تقدمده کسب ایتدکلری کمالاتی کسب
ایدرلر سبحان من لم یجعل الخلق الیه
سبیلا الا بالعجز عن معرفته یعنی منزه
اولدی شول پادشاه که خلقه کندویه

یول ویرمدی الا معرفتندن عجز ایله بونده بیورد
بیورمشلرکه معرفتدن عجز اولدرکه لا یعرف
الله الا الله معناسی سالکه معلوم اوله
یعنی معرفت مقتضای ترکیب انسانی دکل
ایدوکن بله ومعرفتدن ترکیب انسانده
ظاهر اولان انسانك دکلدر بلکه انسان
آیینه در حق سبحانه وتعالینك صورت
علمیه سی اکا عکس صالمشدر بو تجلیدن
عجز انسانك معرفتنی منافی دکلدر بعضیلر
ظن ایلمشلرکه معرفتدن عجز جهل اولا بو
باطلدر شیخ ابوبکر واسطی قدس سره
بیورمشلرکه ان کنت قائما بغیرك فانت
فان بلا جمع وتفرقة جمع بونده عجلده تو

توفیق مشاهده سندن کنایتدر و تفرقه
کندو وصفیله عبودیته اداتمکدن
عبارتدر هرکه بو سوزی طویدیه
و ذوق ایله ادراک ایلدیه خلاص اولدی
و تفرقه اغیاردن قورتلدی انتهی

نظم بو خلقلشوارلغی بکزر
سرابه • کم انی تشنه دل بکزدر آبه •
بو عالم مستقل قائم دکلدر • وجودی
کندودن دائم دکلدر • اولکلماندن

بری داخی **وقوف عددی**
بو ذکرده عددی رعایتدن عبارتدر
حضرت خواجه پیر محمد بهاء الدین نقشبند
قدس الله تعالی سره بیورمشلردرکه ذکر

قلبیده عدد

قلبیده عددی رعایتی خواطر متفرقه یی جمع
ایتمک ایچوندر و خواجکان قدس الله تعالی
ارواحهم کلامنده واقع اولمشدرکه فلان
کسنه فلانه وقوف عددی ایله امر ایلدیه
مقصود بوندن عددی رعایتی ایله ذکر قلبیدر
مجرد عددی رعایتی دکلدر یعنی اصل مقصود
ذکر قلبیدر عددی رعایتی بر فائده زائده در
او نوریدرکه ذاکر کرکدر بر نفسده اوچ کره
و یابش کره و یا یدی کره و یا یکرمی بر کره دیه
و عددی تک ایتمکی التزام ایده خواجه علاء الدین
عطار قدس سره بیورمشلرکه چوق دیمک
شرط دکلدر هر نقدر دیرسه حضور و
وقوف ایله دیمک کرکدرکه تاکه اکا فائده

مترتب اولا و چون ذکر قلبیده عددیکری
برون زیاده اوله و اثری ظاهر اولمیه اول
عملک نی حاصل لغنه دلیلدر و ذکرده اثر
اولدر که نفی زماننده وجود بشریت منفی
اولا و اثبات زماننده الوهیت جذبه لرینک
تصرفاتی اثرلرندن براثره واقف اوله و خواجه
بهاء الدین نقشبند حضرتلری وقوف عددی
علم لدنینک اول مرتبه سیدر بیوردقلرنده
مرادلری مکندر که اهل بدایته نسبت ذکر
اولنان اثار تصرفات جذبات الوهیت مطالعه
سی اولانکم خواجه علاء الدین عطار حضرتلرینه
بیورمشلردر اول بر کیفیت و برحالتدر که
مواصلت قرب و علم لدنی اول مرتبه ده مکشوف

اولور و وقوف عددینک علم لدنینک اول
مرتبه سی اولدوغی اهل نهایته نسبت
اولدر که ذاکر واحد حقیقینک اعداد کونیه
مراتبنده سریانی سرینه واقف اولا واحد
عددینک مراتب اعداد حسابنده سریاننه
واقف اولدوغی کبی رباعی ای دل بودر
مذهب ارباب خرد بودر نفر اسنک
فوافراد عدد زیرا که عدد کرچه برونده
حد دون هم صورت وهم ماده سی اولدی
احد قطعه کثرت ای دوست عین
وحدتدر بزده شک یوق وار ایسه
سنده کان بر عدد کم کورر سین انی
الکی ماده بردر آنده بینه همان وعلم لدنینک

اول مرتبه‌یه سعی اولنان بو وقوفله محققدر
والله اعلم خفیدر که کلدرکه علم لدنی بر علمدرکه
اهل قربه تعلیم سبحانی و تفهیم ربانی ایله
معلوم اولور دلائل عقلی و شواهد نقلی ایله
اولمازنکم کلام قدیم حضرت خضر علیه السلام
حقنده بیورردیکه وعلمناه من لدنا علما وعلم یقین ایله
لدنی اوزرنا سنده فرق اولدرکه علم یقین
ذات وصفات الهی نوری ادراکدن عبارتدر
وعلم لدنی حق سبحانه و تعالیدن الهام
طریقیله ادراک معانی و فهم کلماتدن کنایه‌در

بیت این نه بحثست نه رملست نه
خواب وحی حق والله اعلم بالصواب

بیت

قرب وصلت استرسیدک کل بری اول نقشبند
جملادن اعلا طریقدر اولی استرسن بلند

بیت

شیخ کامل‌در ایدن حل مشکلات
شیخ کامل قلبیدر جود وارادات

واول کلماتدن بری دائمی وقوف
قلبی وقوف قلبی ایکی معنایه
محمولدر بری اولدرکه ذاکر حق سبحانه و تعا
لیدن آگاه اولا بو یاد داشت مقوله‌سنده
ندر خواجه عبید الله تاشکندی حضرتلری
کندو کلمات قدسیه‌سنده بعضی سنده
یازمشلر که وقوف قلبی کوکلی حق سبحانه
و تعالیدن آگاه اولمقدن عبارتدر اول

وجه اوزره كوكلده هيچ حق سبحانه
وتعاليدن غيري نسنه اولميه وبر محلده
دخي بيورمشلردر كه ذكر حينده مذكوردن
آگاه اولوب وكوكلني مذكوره بغلمق شرطدر
وبو آگاهلغه شهود ووصول ووجود و
وقوف قلبي ديرلر وايكنجي معناسي اولدركه
ذاكر كوكلنه واقف اوله يعني اثناي ذكرده
مجازا كوكل ديدكلري صنوبري الشكل پارهسنه
متوجه اوله كه اول قطعهء لحم مسول شدهمهنك
محاذيسنده واقع اولمشدر واني ذكره مشغول
ايليه وذكردن ومفهوم ذكردن غافل وذاهل
اولميه قوميه وحضرت خواجه بهاء الدين
نقشبند حضرتلري ذكرده حبس نفسي وعدد

رعايتني لازم صايمامشلردر ووقوف قلبي
نك ذكر اولنان ايكي معناسني بله لازم وفهم
طوتمه مشلردر زيرا خلاصهء مقصودلري ذكر
دن وقوف قلبيدر ودخي فاينما تولوا فثم وجه
الله آيهء كريمه سي مصداقنجه سبحانه وتعالى
حضرتلري هر يرده حاضر ايكن كعبهء مكرمه يه
توجه ايتمكسوزين صلوتك قبول اولمادغنك
حكمتي بودركه ما آب وگل آب وگلدن كعبه يه
توجه ايتمينجه جان ودل دخي جان ودل كعبه سنه
توجه ايتمش اولمز زيرا انسان صورت متعينه
سي وروح حيواني سي جهتيله محبوس جهتدر
اما حقيقتيله جهتدن عالمدن بري ومنزهدر تا
مبتلاي جهت جهتنه توجه ايتمينجه بي جهت

بجهتنه توجه ایتمز اولمز امدی بو مجازه کو
کلدکلری آن بارەسی دخی حقیقت دلك
نشانەسی در و اول کنج بی پایانك ویرانه
سیدر بو مجازه توجه ایلکه حقیقته یول
بولاسین و بو حرفدن سبق الکه علم لدنه عالم
اولاسین خواجه علاء الدین شیخ عطار
حضرتلری بیورورلرمشکه بو طایفه نك مقامنك
یندن غیریه برده بلمك اولمز شمدیه فهم
ایده بورم که بونلره مقام تمکینده اکلمق اولماز
ایمش هرکه بونلره تمکین حالنده بولوب
بونلره تقلید ایله عمل ایلدی البته نیجه بهره قلدی
بلکه اول کمسنه زندیق اولوب غوغی واردر
مکر کیم عنایت ایدوب کندولرین اکا کوستره لر

انتهی یعنی دکلدرکه تلوین مشایخ صرمقت
بانلرنده سالکه واردر او احوالده سا
لکلك کوکلی کشف ایله احتجاب اوناسنده متردد
اولمقدر مطمئن اولمقدن عبارتدر بعضیلر
دیمشلرکه نفسك صفتلری کاه غائب اولوب
کاه ظاهر اولمق سببیله یعنی صفات نفس
غائب اولدقجه کشف حاصل اولوب ظاهر
اولدقجه محجوب اولمقدر البته سالکی بو مقامه
اکلمق اولور احوالنك تلوینی جهتندن صفات
متقابله مابیننده قبض و بسط و سکر و صحو
و بونلرك امثالی تمکین دخی مشایخ اصطلا
حاتنده کشف حقیقتك دوامندم عبارتدر
کوکلك موطئ قربك اطمینانی واسطه سیله

لاجرم بو مقامده سالكى اكلمق اولمز زيرا تمكين
صاحبى علم لدن مرتبه سنه ايرشمشدر اكل
وشرب وبيع وشرا ونوم ويقظه ده وسائر
صفات بشريه ده اهل ظاهر كبيدر مبتدى
امور طبعيه اهل تمكينه تقليد ايدوب رياضات
ومجاهدات ترك ايتمك خواجه علاء الدين
قدس سره حضرتلرى بيوردوغى اوزره زندقيت
خطرى موجبدر انتهى بلكه كه طائفهٔ نقشبنديه
عليهٔ علائيه نك زاد الله تعالى فتوحهم
سلوك وطريقتلرى جميع مشايخك سلوكندن
اعلاسيدر ارباب طلب اولان حضرت
حقه موصل اولورلرك اقربيدر زيرا بونلرك
سلوكى وجه احديت كه كلمه سارية محو ايله

فنا ايله مرتبهٔ وحدتده حق سبحانه جلال
اشراق ايدوب ماسواى بالكليه احراق ايلر
وحقيقتده سائر مشايخك نهايت سيرلرى
بو طائفه نك بدايت طريقتلريدر زيرا بونلر اول
مرتبه ده سرحد فنايه واصل اولورلر و بونلرك
سلوكى بعد الجذبه در سائر ارباب طلبك
نهايت سلوكلرى جذبه وفنايه واصل اولمقدر
بونلر مدد پير ايله اول مرتبه ده جذبه وفنايه
واصل اولوب وبعد الوصول سالك اولورلر
وسلوك بعد الجذبه بحر توحيدك تفصيلدر
قوله تعالى وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون
اى ليعرفون مسند عباسيجه عالمك وادمك
خلقتندن دخى مقصود همين بودر و فنا كم

بو طریقت شریفه یه مشغول اولق دلیل اولا
بو طریقی کیدن اخذ ایتمشلر ایسه یعنی بیرلری
کم ایسه آنوك صورتنی خاطرینه کتوره لر تا که
اول بیخودلك کیفیتی پیدا اولا اندن صکره
اول بیخودلغی الدن قومیوب پیرك صورت
وخیالیله بیله که آیینهٔ روح مطلقدر سویداء
قلبه متوجه اولالر وکندوسنی اول بیخودلغه
طپشره لر و هر نقدر که اول کیفیت قوت طو
ته سالکك بو عالمه شعوری از اولور و
بو معنایه طائفهٔ نقشبندیه قاتنده عدم
وغیبت دیرلر و بو جهتدن دیمشلردر که
بیت وصل اعدام قادر ایسك اكر
مرد مردان دمدر سبق یکسر وجون بو بیخودلك

ونسبت شریفه بر مرتبه یه ایرشه که اصلا غیرك
وجودنه شعوری قالمیه اکا فنا دیرلر واکر بو حالده
خواطر تشویش ویررسه مرشدك خیالنی
خاطرده احضار ایلیه یه امید در که مندفع اوله
واکر مندفع اولمزسه دماغندن برنسنه
اخراج ایلیه که اوچ کره قوت ایله یوقارو چکه
اندن صکره طریق مذکوره مشغول اوله واکر
بو وجهله دخی دفع اولمیوب بینه خواطر عودت
ایده جك اولورسه لازم اولان اولدر که بعد التخلیه
طریق مذکور اوزره اوچ کره اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ مِنْ
جَمیعِ ما كَرِهَ اللّٰهُ قَوْلاً وَفِعْلاً وَخاطِراً وَسامِعاً
وَناظِراً وَلا حَوْلَ وَلا قُوَّةَ اِلّا بِاللّٰهِ الْعَلِیِّ الْعَظیمِ
دیه وکوکلیله زبانی بر برینه موافق ایدوب

يا انقادْ يا افتقارُ ذكرنه مشغول اولمه نك
داخي وسوسه دفعنده تأثير كليه سي واردر و
بو طريقه بر وجهله مداومت و ممارست
ايلمك كركدر كه هيچ بر نوع ايله بو نسبتدن
خالي اولميه و اكر بر دم غفلت واقع اولاجق
اولورسه ينه ذكر اولندغي وجه اوزره
كار معهوده مشغول اوله و دائماً حاضر اولوب
كوشهٔ چشم دل ايله هر حالده بر نسبته ناظر
اوله و بالجمله كلوب كتدكده آلوب صاتدقده
ييوب ايچدكده ياتوب اويودقده بو صفت
ملكه اولنجيه دك مقام حضوردن غافل
وذاهل اولميه و تمام مرتبه ده روحي تضرع و
نيازده اوله تا كه ملك اوله خفي بيوريله

هر نفسده بر گنج كچر واقف اولمق كركدر حق
تعالى حضرتلري توبيخ و تشنيع ايلمشدر كه حق
تعالى حاضر و ناظردر كركدر كه حق تعاليدن
اوتنه لر اندن غفلت ايلميه لر ما جعل الله
لرجل قلبين في جوفه بر آدمك درونده ايكي
قلب يوقدر كه بريني دنيايه مشغول ايليه و
بريني داخي حق تعالى يه مشغول ايليه آدمك
درونده كوكل بردر اكر دنيايه مشغول
اولورسه حق تعاليدن بي نصيب قالور و اكر
حق تعالى يه متوجه اولورسه انك كوكلنده
حق تعالى جانبنه بر پنجره اچلور اول پنجره دن
آفتاب فيض الهي پلدرمغه باشلر آفتاب كه
طلوع ايليه مشرقدن مغربه دك هر ذره كه واردر

آنك نورندن بهره دار اولور وانك نوري
جمله سنه اشراق ايلر وبجره سبز بولنان
حانه لر آنك نورندن بی نصیب ومحروم قالور
نعوذ بالله نعم ربي المولى حقا صح
پس اكر كوكل غافل اول منوّب حاضر اولامق
اولورسه آنوك حاضر اولماسي بجره مشابه سنده
اولور اول روزندن نور فيض وجود البته اكا
ايريشور واكر غافل ايسه اول نور اكا وغريبه
كجر بيت يار هر دم سكا نظر ايلر
سني غافل كوروب كذر ايلر مشايخك
ملاّري قدس الله تعالى ارواحهم شويله تحقيق
ايتمشلردر كه طالب ابتداي سلوكده كركدر كه
باطني حفا في قلوب تصفيه وتزكيه يه مشغول
اولا تا كه دوام مراقبه اله ويره والا اعمال صالحه

بر نه اشلرسه اسكي برمقبن داخي زياده ايدر
وهر نه استعمال ايدرسه علتني ارتورر
وبويرمشلردر كه اكر بر كسنه اوچ بيلك ييل
بروز ايليه بينه بجي وني نه باوني في معناسنه
واقف اولامز يا حق تعاليٰنك قربني نجه ادراك
ايده بلور لكن طالب كه سعي ايليه وجد
ايليه حق تعالي اكا اول قدر ادراك ويقين
احسان ايدر كه حق تعالي آنسز دكل ايدوكني
بيلور نهايت كند وغفلت ايدوب اونتمش
ايمش واهل اللهه يقين حاصل اولور كه بر
طريقله حق تعاليٰنك وارلغنده وذكر اولنان
وجه اوزره ابدوكنه شبهه وتردد قالمز
نتكم هيچ بر كسنك وارلغنده شبهه سي يوقدر

هر نقدر ارقاسنه قفانلر کیروب کوزلرین
داخی بو مسئله بینه کندو وجودنی بیورسز
وآلوده مزوارلغندن شبهه ایده مز چونکه ذکر
لباس حرف وصوت عربی وفارسی اولمقدن
مجرد اولا وجمیع جهاتدن عاری اولا اول ذ
مانده شجره طیبه مقامنه ایریشور وطالب
هر زمانده اندن یمیش یمکه قادر اولور قوله
تعالی توتی اکلها کل حین باذن ربها ذکر
بر حبه در که معرفت شجره سی اندن بتر کما قال
سبحانه وتعالی مثل کلمة طیبة کشجرة طیبة
یعنی شجره طیبه دن باش حضر رسه حرف
وصوت عربی وفارسی شکل ولون کیف وکم لبا
سندن وجمیع جهاتدن مجرد اولان توحید

صرف داخی بو کلمه نك مضموننده ظاهر اولور
خفی بیورلیه طریق نقشبندیه ده اولان
سالکلرك بعضیسنه عوالم کشف اولور بعضی
سنه داخی مخفی قالور بونده حکمت اولدر که
طریق ایکی تورلودر برنجی سلسله ترتیب در که
سالك نه یولدن عالم ملکه نزول ایلمش ایسه
ینه اول یولدن اصلنه رجوع وعودت ایلر
برنجی داخی وجه خاص در که بزم خواجه لرمز
طریقیدر قدس الله تعالی ارواحهم وبو طریقه
سالك اولانك توجهی ذات بحتدن غیری
دکلدر فافهم جدا **بیت** کندو دلدارنه
بغله دلکی ای شیدا جمله دن یوم کوزنی غیریدن
اولمجبروا **رباعی** کر بکم بند وغم مجمل

بابندم بن راهی وصل سكا كوستردم ابا
موبنس جان اولمادمسه بن اكر وامل مقصود
نوله اولاكيم سن اولاسين لايق وصل
جانان **بيت** اكر عمره هر زمان يادكله
خورشيد عمار ذلك عالي ولي ديدارك ايله
شمديه خوشتر اولديه احوالي حق اليقين
عبادت اضطراري واختياريه بابنده بيور
مشدر كه نفس ادراك كه معرفتدر نعمه كه
موجب عبادت اضطراري ورحمت عام نسبه
ادراك ادراك دخي كه علمدر مستلزم عبادت
اختياريه وسير سلوك ورحمت خاصه در
بنه بو سوزك معناسي شرحنده بيور مشدركه
ادراك معرفت ديدوكي بر اصطلاحه بناء

در كه بوندن مراد ادراك بسيطدر زيرا
حق سبحانه وتعالي حضرتلري مدركي برو
جهله بار انشدر كه بحسب الفطره واجد
وجوده حقدر مثلا مرآت كبي در مقابلنده
اولان صورتك انعكاسني قبولده زيرا مو
جوداندن هر نسنه ني كه مدركدر ادراك
ايلر اول وجودي ادراك ايدوب اندن منكر
اولمشيي ادراك ايلر پس وجود نور مثابه
سنده در كه اولا ادراك بصري ايله نور مد
رك اولوب اندن صكره آنوك واسطه سيله
اشياء محسوسه‌يي ادراك اولنور جونكه مدركه
بحسب الفطره واجد وجود حقدر حق سبحانه
وتعالي لاجرم اثار ولوازم وجود ايله متاثردر

علی وجه الاضطرار وبو تأثر وانفعال
انقیاد وتذللدر که فولده واقع وثابتدر
حق سبحانه وتعالی وجودنه نسبتله اگر دیلر
اگر دیلمز متأثر اولمشدر و وجود خارجی‌اینده
حاصلدر پس بحسب الحال بو کیفیت عبادتدر
اضطراریدر وبو ادراک بسیطدر که موجب
ظهور رحمت عام وفیض وجوددر وعبارتدر
مدرکه یه وسائر موجوداته منبسط ونفس
الرحمن لقبیله داخی ملقب اولان وادراک ادراکدر
علم دیدوکلری داخی اصطلاحه دائردر یعنی
چون بو معنای ادراک ایلیه که انک مدرکسی
حق تعالینک وجودیدر وواجبدر وواقع وحال
حسبیله انک منقاد ومستسلمیدر بو محلده

اسمز که کندونک ارادیه سی واقع حاله مطابق
اولا پس حق سبحانه وتعالینک عبادتنی
واوامر ونواهی سنک قبولنی بحسب الظاهر
اختیار ایلر که تا که انک ظاهری باطنه موافق
وحال ارادیسی حال واقعی یه مطابق اوله وبو ادراک
مراتب عالیه وسیر وسلوکه عروجی موجب برمرکبدر
ورحمت خاصدر که رحمت رحیمدر وبنده‌نک
آیه کریمه وما خلقت الجن والانس الا لیعبدون
مفهوم شریفنه مطابقتی بو مرتبه‌ده درست
واقع اولور زیرا که عبادت اضطراری جامع
اولمشدر واولور دیمکدر که عبادته شروع
حکمت اولدر که عبادت اختیاریه عبادت اضطرا
ریه یه مطابق اولا که اول عبادت اضطراری

مدرکه یه فاصل اولان انقیاد و تذللدر و اردت
دائمی واقع حاله موافق اولا خفی بیورلمیه کفارك
تعذیبنك ابدیتنده و اولولرك بو بابده اختلا
فده بیورلرکه بعضیلر سؤال ایلمشلرکه عدل
وحکمت مقتضاسی اولدرکه متناهی کناهك
عذابی دخی متناهی اولا پس وجهی ندرکه
کفر متناهینك عذابی نامتناهیدر امام محمد
غزالی بو سؤالك جوابنده بیورمشدرکه
اعمالك جزاسی مقداری حق تعالی بیلور و
بوفی کما ینبغی فهم ایتمك عقول ناقصه نك شانی
دکلدر پس بر جزاکه کفره مماثل اولا ولا ابدی
اولسه کرکدر و جزای اعمالك سر و حقیقتنی
حق تعالیدن غیری مطلع بوقدر و بعضیلر دخی

دیمشلردرکه کفارك نیتلری همیشه کفر
اوزره اولمقدر لاجرم نشأه آخرتده دخی
عذابلری همیشه اولور اما بونلرکه عذاب
جاودانه قائل دکللردر دیرلرکه کفر عارضی
بر جهلدر روحك مزاجنه ملایم دکلدر
بلکه روحك مزاجنه موافق وادراکاتنه مطا
بق اولان امور حقدر و صفت جهل عاقبت
مرتفع اولور انتهی بعضیلر بیورمشلرکه بر کون
خواجه شمس الدین کوسی نقشبند قدس سره
حضرتلرینك مجلس وعظنده ایدك خواجه حضر
تلری منبر اوستنده بیوردیلرکه بر مدت ایدیکه
اهل شرعك فشارش قبر جمیع مؤمن و کافره
واقعدر و فشارش بر وجهله اولسه کرکدر

که صاغ جانبی صوله و صول جانبی صاغه کلور
دیدکلری سوز غایت مشکل کلوردی زیرا
بو شبهه و بو حالت عین تعدد بیدر لاجرم بو
معنای انبیا و اولیا حقنده بلکه صالح مؤمنلر
حقنده تصور نجه ممکندر دیردم ناکاه خاطره
بو کلدیکه صاغی صوله و صولی صاغه کتورمکدن
عرض اولدرکه جسمانیی روحانی یه ایلنوب
و روحانیی جسمانی یه کتوره لر خواجه حضرتلرینک
بو توجیهی اجمال اوزره ایدی برکون مولانا جامی
حضرتلرندن بو سوزک معناسی ندر دیو سؤال
اولندقده بیوردیلرکه صوفیه قدس الله ارواحهم
برزخه قبر دیرلر برزخ ایسه عالم جسمانی
ایله روحانی بیننده واسطه اولان مرتبه دن

عبارتدر پس روحانیی جسمانی یه ایلتورلر
دیدکلرینک معناسی اولدرکه صورت مثالیه
ایله روحی مصور ایدرلر یعنی اکا کم و کیفدن
عبارت اولاجق قدر بر صورت پیدا اولور
اندن صکره جسمانیی دخی روحانی ایدرلر
بوراده جسمدن مراد جسد قبرده کائن اولان
دکلدر زیرا روح مجرد آنی بالتمام براقمشدر
بلکه مراد اولدورکه طائر روح بو جسم کثیفه
تعلق ایتدوکی حیثیتدن مجازا جسمانی دیرلر و بو
جسم کثیفدن مفارقتدن صکره هوائی انقطاعده
اکا غایت لطیف بر آخر متعلق پیدا اولور اول
متعلق اعتباریله اکا روحانی دیرلر و بو سوزک
بر وجهی دخی بودرکه بر عالم صفاتده روحانی

مخفی ومستتردر صفات جسمانیده وصفات
جسمانی ظاهر وهویدادر لاجرم افراد انسا
نیدن هر فردده عالم کون وفساده صفات انسانی
ظاهر اولور وصفات سبعی وشهوی مخفیدر
چون دیمشلردر که جمیع معانی اول عالمده مصور
اولسه کرکدر بر وجهله که هر کمده سبعیت
صفتلرندن بر صفت کزلو اوله اولکسه سبع
صورتنده ظاهر اوله بقدر بسی لازم کلور که
روحانی اولان اول صفت معنویکه مستتردر
جسمانی اوله و بو عالمده انساندن ظاهر اولان
صفت جسمانی روحانی اوله یعنی مخفی ومستتر
اوله بو ایکی وجه که دیدیلر ارباب سعادته
کوره تعذیب اولاز انتهی بنه بو رشد که اکر

بر کسه علوم اولین وآخرینی تحصیل ایلمش
اولسه نفس اخیرده اول علم اکا دستکیر
لک ایمیوب جمله معلوماتی لوح مدرکه سنده
محو اولسه کرکدر مکر حضور واکاهلک
ملکه سین حاصل ایلیه کم نفس اخیرده د
ستکیر اوله اوله چونکه بو درر بکنلک
غنیمتدر بر قاچ کون بر بوجاقده اوتوروب
بر مقدار ریاضتجه اختیار ایلیوب بر ملکه
حاصل ایلمک کرکدر که خاطری نفی واثبات
زحمتندن خلاص اوله بو معنای کندو
بکیله بر اولان کسنلر بعید کورملک کرکدر
زیرا قلبک اغیاردن خلوتی زمانده بیتر
انسانینک شهودی ذات حقدن غیری دکلدر

وبو آیۀ کریمه معناسنده که فاعرض عمن تولی
عن ذکرنا بیورلشدر که ایکی معنایه متناولدر
بر معناسی ظاهر ایتدن منفهم اولور یعنی
بر طایفه دن اعراض ایله که بزم ذکرمزدن اعراض
ایلمشلردر اندر اهل انکار واهل غفلتلردر
وبر معناسی دخی اولدر که بر طایفه واردر که
مذکور مشاهده سنده کمال مرتبه مستغرق
ومستهلک اولدقلری اجلدن ذکر ایله اتصاف
اندردن مرتفع اولشدر اکر فرضی اندره ذکر تکلیف
اولنسه ذکر اندری شهود مذکوردن الیقور
حضرت صلی الله علیه وسلم مأمور اولدیکه بو
طایفه که شهود مذکوردن مستغرق اولمه
قدرندن ذکردن اعراض ایتمشلر اولا اندره ذکر

تکلیف بیورمیه لر ودخی قل الله ثم ذرهم معناسنده
بیورلشدرکه صفاتی قو نفس ذاته متوجه اول
دیمکدر فنأ اَعلیه آیۀ کریمه یا ایها الذین
آمنوا آمِنوا معناسنده بیورلشدر که عقودک
تکرارینه اشارتدر بو عقدک تکراری امر
ایلمشلر یعنی ایمان که بو طایفه نک قاتنده حق
تعالی یه عقد قلب ایتمکدن عبارتدر بو عقدک
تکرارنی امر ایلمشلردر که اولقدر سعی ایلک
که بو وصف سیزک دکل ایدوکنی بیله سز د
یمکدر امدی مجاهدین حالی بودر اکر سنده در
کار اولوب عمردوکی ضایع ایلمز سک تیز اولاکه
تذکیۀ نفس ایده و تصفیۀ قلب ایدوب و تجلیۀ
روح حاصل ایده سک و تخلیۀ سر ایلیوب ظلمات

ضلالتدن نور هدايته يتشه سنكه يهدى

الله لنوره من يشاء و يختص برحمته من يشاء

والله ذو الفضل العظيم **بيت** هوس ايدن

بو كاره اسلوني ايچون • تنفس ايده جك منزلدر

الحق • رحيق خمريني ايچن عشاقه دكل الا مقربلر •

مزاج مرتفعدر ايچه مزاجي كمترلر • بلورمي سترينجي

قاري رموز اولدي شريعتده • وصال جذبه حقدن

عبارتدر حقيقتده • عجب احمقدر اول زهد خدايي

رسول اسرر • ايدوب انكار وسيله في عبث يره

وصول اسرر • **باب اول اسماء**

الحسنى نك تقسيمي و اسم اعظمك تحقيقي و مظاهرده تجليات بيانده در نظم

متاع معرفتله سيري لامكان كلدى

معارف شهر ايچنده جواهرلريني بيع ايلدم

نه افعال و اعمالك بو اوده دفتر ايلرلر

بو چار سوي عناصرده او دفترلري دوردلر

حكيم اسمي بو حكمت اوزره دور ايلر فلكلرده

قمر دوري دخي دوري بو حكم اوزره دنيرده

نه كسب ايلرسه جان بو بندده كيرانده لباسني

دوشوب اندامنه لرزه كورر هر كس عذابني

نه اسمك حكمنه محكوم اولورسه كشي دنياده

عيان اولور او اسمك حكمي عاقبت اخرنده

شولركم عالم دنياده تحصيل كمال ايتدي

مراتبله جميع اسمايي سيرنده مقام ايتدى

دكل ساحلده بوندر غرق بحري حقيقتدر

بطونی بحرینك امواجی ظاهرده كثرتدر
مظاهر اختلافنه سبب اضداد اسمادر
تعددیتی اسماده كورونن كمالیدر
صفات اسماسی ظاهر اولدی مرآت مظاهردن
كوریندی ذات وباقی بنه كند وصفاتندن
ولی ذاتی منزهدر بو سوزلردن خبردار اول
صفات ذاتی صفاتندن كورینور كل سن آكاه اول
صفاتی ذاتی ذاتندن كورینور بی كیف بی كمّه
دلنده ای سالك بویله بلوب سن اعتقاد ایله
آكا ابصار ارشد كده نهایت كورمیه اصلا
نه حیثیت نه كیفیت نه حد واجزا ولا قطعا
بو سری بلكه زیرا اكرك كشف اوله ذاتنده
مجرد علم واسما ایله كورمز حق حقیقتده

اكر صورت اكر معنی اكر اوصاف اكر اسما
ظهورینه مراتبدر سلوكنده كوره حقا
فنا بولوب وجودنده ایده سیر الی اللهی
قوز راه عالمده اشیده انی انا اللهی
تمام اولا مقاماتی چو بولا ذات مطلقی
كله وجدان حقانی ایده فقدان قولقی
قونك روحنه روحی محمد ابند اولدی
انكچون روح احمد له مراتب انتها بولدی
او كوستردر سلوكنده تجلی انتهاسنده
چون اولدر مظهری ذاتك كرك اسما صفاتنده
كل ای سالك خبردار اول عقدك اسما صفاتندن
ایدوب تقسیمنی سعیدكسن ادراك ایله ذاتندن
نعبد لا نعبدن كوریندی واحدیتدن

مزایا نورینه اشیاء مفصل مختصریدن
نش ای خطاب شاننده اولان سالك
اكاه اول علم توحیدك بحرینه نهایت یوقدر
اماکیزدن قصره سك وکونشدن ذره سك
عیان وبیان ایده لم نتکم کعب الاخباردن
منقولدرکه حق سبحانه وتعالینك علت عظمته
ووقت حکمته درت بیك اسمی واردر خلق بلدوکی
اما بیك اسمی ملائکه ارسنده انلرك دللرنده در
وبیك اسمی پیغمبرلرده در وبیك اسمی اهل
دریا وطیور ووحوش وسباع وبهایم دللرنده در
وبیکدن بر اکسك آدملر دلنده در اما بو جمله دن
اوچیوز اسمی تورات ایچنده در واوچیوز اسمی
زبور ایچنده در واوچیوز اسمی انجیل ایچنده در

وطقسان طقوز اسمی قرآن عظیم الشان
ایچنده در وبر اسمی علم غیبنده کزلودر وعلماء
راسخین بطن قرآنده دردر دیرلر نتکم حدیث
واردر رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم
حضرتلرندن ان للقرآن ظهرا وبطنا ولبطنه بطنا
الی سبعة ابطن یعنی تحقیق قرآنك ظاهری وار
وباطنی وار وبطنی ایچنده بطنی وار تا یدی
بطنه دکن اما شیخ قاشانی رحمة الله علیه تأویلا
تنده شویله بیورمشلرکه حق تعالی حضرتلرنده
دورت بیك اسمی که کعب الاخبار ویردی
جمیعسی قرآن ایچنده واردر ما اولدر نجه سی
فهم اولنور نجه سی فهم اولنمز مثلا بطش اسم
الله در ما اولدر قوله تعالی ان بطش ربك

لشديد وبر محلده داخي ذو البطش الشديد
يعني تحقيق سزك ربكز سزي قتي طوترسر
بطش طوتجيدر بوايت عكيله بطش اسم الله
در وموبخ داخي اسم الله درر عاولدر قوله تعالى
يولج الليل في النهار ويولج النهار في الليل يعني
كيجه يي كوندزه كيورر كوندوزي كيجه يه كيورر
مولج كيوريجيدر بوايت عكيله مولج اسم الله در
وكذا غير ذلك امّا بزم مرادمز بوطقسان طقوز
اسمدركم اسماء الحسنى دركه تحصيله مراده
سببدر وهر كار وسيله در وبوطقسان
طقوز اسمارن هر اسمك عطا سندن سالك
صادق نصيبن آلور تجلّىء صفات عبد مقبله
بافت بغشلر اول لباقته ولايت ديرلر يعني

سالك صادق نه قدر مصلحت بشارت سه
حق سبحانه وتعالى حضرتلري اكا اوقدر ويرر
پس اول اسنده ثابت سلطان اولور اكا ولي
ديرلر واثر تجلّى صفات الالهيه دن معاونت عنايت
الله برله تأثير قلوب عبد مقبل اول صفات الله
صفتلنور عالم اولور صابر اولور شاكر اولور
عليم اولور كريم اولور رحيم اولور عزيز اولور
سميع اولور بصير اولور حكيم اولور لطيف
اولور تجلّىء اسماء صفات الله اثرندن عبد
مقبل قابل بو وجهله نصيب آلور وتجلّى اسماء
افعالك تأثيرندن معز اولور مذل اولور
منتقم اولور قهار اولور مجيب اولور مغني
اولور قادر اولور قاضي الحاجات اولور مجيب الدعوات

اولور عالم السر والخفيات اولور وقس على
هذا نتكم حضرت رسول عليه الصلوة والسلام
بیورمشدر ان لله تسعة وتسعين اسماً
من احصيها دخل الجنة يعني تحقيق الله
تعالىنك طقسان طقوز اسمى واردر هر كم
صباحق اولورسه جنته كيرر وحق تعالى كلام
قديمنده بيورر ولله الاسماء الحسنى فادعوه
بها يعنى الله تعالىنك اسماء حسناسى واردر
انلر ايله دعا قيلك كه حاجتكز قبول اولا وبر
كلده دخى مراتب اسمايه اشارت ايلدى قوله
تعالى قل ادعوا الله او ادعوا الرحمن يعني ايت كه
يا محمد بنكا اسم اعظم برله دعا قلسونلر حاجتلرى
تيز قبول اولا كم اول الله دريا خود اسم رحمن در

اما الله آدى دلالت ايدر الوهيتنه وعظمتنه
وحق تعالى بو آدى كندوده مخصوص قلدى كه
كمسه بو آد ايله اولميه نتكم كلام قديمده بيورر
هل تعلم له سميا يعني يا محمد هيچ بلورمسنكه
بو آدى كمسه آد ايندى يعني بو آد كندوذاتنه
مخصوصدر پس معلوم اولدى كه اسماء الحسنى
مراتبده اوچ قسمدر بر قسمنه اسماء افعال
ديرلر وبر قسمنه اسماء صفات ديرلر وبر قسمنه
اسماء ذات ديرلر اسماء افعال اوزرينه اسماء
صفاتك عظمتى واردر قهار وقادر اسم اعظم
دوشمشدر اسماء افعاله رحمن حى قيوم اسم
اعظم دوشمشدر اسماء ذاته بو تقديرجه
الله اسم اعظم اوله كرچه رحمان جامع افعال

وصفاتدر ونعت خاصدر اما الله مستجمع
افعال وصفات وذاتدر خفی بیورلمیه اهل
الله بیورمشلردرکه لا اله الا الله ذکرینه
ذکر عام دیمشلردر ولفظة الله ذکرینه
ذکر خاص دیمشلر وذکر هویه ذکر خاص
الخاص دیمشلر وذاتی الله اسم ذاتدر من حیث
هی واله ذات ایله صفاته اطلاق اولنان الو
هیتدن عبارتدر وحرف ها مقیقنده
اسم ذاتدرکه بر نفسه بالضروره ما
ربدر واول اسم شریفی بر یانسیز هیچ بر شیء
حیاته مستغنی اولمز بو تقدیرجه بعضیلر
قاننده لا اله الا اللهک معناسی بویله دیمک
اولور لا اله صفاتی جامع اله یوقدر الا الله

الا جمله دن مغرا اولان ذات بحت واردر
خواجه عبید الله تاشکندی حضرتلری بیوررلرکه
بو معنای کندولیکله بر اولان کسنه بعید
کورمک کرکدر زیرا قلبک اغیاردن خلوتی
زماننده سر انسانینک شهودی ذات حقدن
غیری دکلدر وذاتی نفی اسمک بر حرفی اکسله
اسملکدن چقر ناقص ومعناسی زائل اولور اما
الله اسمندن بر حرفی اکسلسه معنادن خارج
وناقص اولمز مثلا الفی حذف اتسک لله قلور
وبر لامی دخی حذف اتسک له قلور قوله تعالی
له ما فی السموات وما فی الارض الایه وایکنجی لامی
حذف اتسک ه قلور واقفجون برو کلدی
هو الذی هو اسم اعظمدر هو یحیی ویمیت وهو

على كل شيء قدير بو دلائل برله الله اسم اعظم
اولا انكله دعا قلنق قرين اجابتده ريب شك
يوقدر وبو دلائل برله طريق نقشبنديه جمله
طريقلردن افضليتي نقدينده ظاهر و باهردر
وبرو جهله دخي رحماني وار جذبه من جذبات
الرحمن توازي عمل الثقلين حديث شريفنه بناءً
زيرا بو طريقه اصل سلوك جذبه ايله در وجذبه
مبادي وصولده دائم اولورسه حال اولور
كمال دوام ايله سالكك اعتبارينه كيرر ايسه
سالكه مقام اولور جذبه سي اولميانلرك سلو
كلري دخي اولنر كنديلره فتور عارض اولوب يولده
قالورلر و مقصود ذاتيه نائل اولامزلر اما جذبه
سالكلري كندي حاللرينه قومازكه كوكللرينه ذوق

ويروب غيريدن ميلن كسوب محبوب حقيقيه
ايصال ايدر الجذبة عبارة عن اللذة الوجدانية
الذي حصل عن التجلي الذاتي كرامة الولي بعض
الرجال ده كلري بو جهتدندر زيرا جاذبه نك
فيض كورملك وجودلرنده حرارت بولنوب چو
جوق كتورملك ممكن اولدوغي كبي سالكلرده دخي
مادامكه جذبه ده درلر البته مطلوبه نائل اولورلر
وداخي طريق نقشبندي اقرب الطرق الى الوصول
واحسن السلوك عند الفحول بالدلائل من العقول
والنقول بهاتين الايتين واذكر ربك في نفسك
تضرعا وخفية ودون الجهر من القول بالغدو
والاصال ولا تكن من الغافلين ولا انقطع من
قلبه عن ذكرنا ويدليل بهذه الاحاديث ما اصب الله

شيئا على صدري الا صببته على صدر ابي بكر الصديق
سدوا ابوابكم الى المسجد الا باب ابي بكر رضي الله عنه
لي مع الله وقت لا يسعني فيه ملك مقرب ولا نبي مرسل
ومن القلب الى الرب لا يسعني ارضي ولا سمائي
ولكن يسعني قلب عبدي المؤمن انتهى والحاصل
اسم ذات مستجمع لجميع الاسما والصفات
والافعال والآثار اولان الله اسم شريفي متنفس
ذي روحه كوره طبعي غير متنفس وجماداته
كوره قسري جمله اشيانك حركات ومعاملاتي
بو الله الله ذكر شريفي اداية محتاجدر دكه
حتى كندوزي اول افعالي كوستره بلور مثلا
فعل طبعيدن مشي وذهاب كه بو كندوزي كو
ستر مكه قدمينك بر بر بر خطوه سنه محتاجدر

بو ايسه

ذكر الا الله الله اسم شريفني اداردر كذلك
فعل قسريدن صوچاغلديسي وكوزك كورديسي
وغيره بو افرديسي وبونلرك غيريه نزول ايسه
بونلر غيرلك تأثيرندن حاصل اولور بو فعلدركه
اذا لدي انجق الله الله اسم شريفني ذاكرلردر
والحاصل جمله حركات وصنايع بو ذكريه اداسنه
حصوله كلمز اول سببدن بو الله اسم شريفي
اسم اعظم اولمشدر سائر اسماء الله عظام
بو رتبه ده دكلدرلر اول فرقه بو جهتيله ظا
هردركه الله اسم شريفندن غيريه اسماء شريفه
ذكر اولندقده يالفظنده يانيتنده بو الله اسم
شريفني كوزدوب واول اسمانك هر برندن
مقصد اجابتي لازمدر مثلا الله لا اله الا الله دينم

لا اله الا هو دیبورلر الله هو الرحمن هو الرحیم
اعتبار ایله در ضمیر اعتبار سز و تقدیر سز
اولمز بو تقدیر جه ضمنا بو اسماء شریفه لرڭ
الله اسم شریفنه احتیاجلری ثابتدر بلکه
لا اله الا الله دیمك یاخود الرحمن الرحیم دیمك
ضمنا بونلرڭ هر برلری الله الله دیمکی اداتش
اولدیلر ایکنجی فرقلری بودر که بو اسمالر هر
بر اشیاده اکملنمز و هر بر حرکات و معاملاتدن
فهم اولنمز مثلا غنی اسم شریفی مأکولات
و مشروبات غنیمتی و چوقلغی وقتنده ظاهر
اولور کریم اسم شریفی ارباب کرمی کوردکجه
خاطره کلور علیم اسم شریفی علماء ارسنده
معلومدر جهلا ار نقدر حق تعالی حضرتلرینی

علیم و علام بلورلر ایسه ده سمعله درکدیلر
بویله کبی ذکلدر اسم ذاتدن غیری اسمالرڭ
ذکرلری دخی مستقل دکلدر بلکه هر برلری
بر ر تسلی و بر فائده ضمننده ذکر اولنور
مثلا متضایقه وقتنده شکایت اولنسه
الله باسط در یا باسط اسم شریفنه مشغول
اولدیو تسلی و یربلور و یا برامر مشکل اولسه
الله فتاح در فتح ایدر یا فتاح اسمنه مشغول
اولدیو جواب و یربلور کذلك مصائب نو
جهتنده یا صبور ظالم تسلطنده یا دافع یا رفیع
مواهب و عطایا امیدنده یا وهاب یا معطی
یا منعم ایله تسلی اولنوب و اول اسملر ترغیب
اولندوغی کبی اما اسم الذات مستجمع لجمیع الاسما

والصفات والافعال والاثار اولاان الله
اسم شریفی جمله اشیانک ذاتی وصفاتی واسما
وفعلا واثاری جمله یی حاوی وجامع اولوب جمله
اشیانک ذاتلری وصفاتلریه واسمالری وافعا
للری واثارلری وجمله حرکاتلریه وظهورلری
وطبعیه لری وبشریه لری الله اسم شریفنی
اداسنز قابل اولمز کرک بلسونلر وکرک بلمسونلر
بو سری بلنلر توحید ذات وتوحید صفات
وتوحید اسما وتوحید افعال وتوحید اثار ایله
بردن موحد اولمش اولورلر بلمینلر یالکز توحید
فالی ایله قالورلر ظلوم جهول اولدیلر ذیرا اهل
سر دیو محققین سردن خبیر اولانه دیرلر
واهل محققین قتنده عارف بالله دینمز نعمت

کل واحاطهٔ کلّی اولمدوغی اجلدن ذیرا سائر اسما
نک ذکرلری عرضدن عالی دکللردر بر سببدن
جذبهٔ منتج ویرر فائدهٔ کلّیه وسعادهٔ سر
مدیه ورضاء ذات وذوق لذت ودیدار حاصل
ایدر مزلر لا تقوم الساعة حتی یقال فی الارض
الله الله حدیث شریفی بو معنانی تحقیق ایدر
ولذکر الله اکبر بو سعادتی مخبردر بلکه اذانی
تجدیدهٔ الله اکبر واقامته وافتتاح وسائر تکبیر
لده اولان الله اکبر بو معنایه اشارتدر وجود
مطلق وغیب الغیوب وذات بحت صرفه دعوت
ووصلته ایمادر نتکم حضرت رسول صلی الله
تعالی علیه وسلّم بو معنیده بیوررلر مفتاح الجنة
لا اله الا الله وبر محلده دخی بیوررلر ثمن الجنة لا

لا اله الا الله دیدی بلکه مخلصلرك کوکلنده در
بجه اچلور و دل عارسی متور اولور و رحمان
جمالندن نقاب کیدرن اسم الله اولور نتکم
رسول علیه السلام بیورر من قال لا اله
الا الله رفع الحجاب یعنی برکیسنه لا اله الا الله
دیسه تحقیق قالدرر دی حجابی اهل مشاهده
اولدی نتکم رسول الله علیه الصلوة والسلام
بیورر افضل الذکر لا اله الا الله وافضل الدعا
الحمد لله جون ذکرك و دعانك افضلی الله
آدیدر پس هر حاجته الله آدیله دیلك
ایلین حاجتی بتر زیرا اسم ذاتدر مستجمع
جمیع صفات و اسما و آثاردر و اهل الله جمیع
مراد و مقصودلرینه بو اسم شریفله نائل المرام

اولدیلر اما ابراردن اصحاب یمین که عباد
و زهاد و اخیار و علماء و صلحا خواص مؤ
مننلردر بونلر حاجتلری وار ایسه اسما و صفا
تدن و یا اسماء افعالدن ذکر ایلمك ایله حاصل
قلدیلر اما اصحاب شمال که فجار و جهال و اشرار
و کفاردر انلر بو دولتدن بی نصیبلردر زیرا انلر
قول اولوب سلطانلنك ادین جهرمدیه نجه
مرادلردن محروم قالدیلر پس انسان که عبد
مکلفدر و مخاطبدر اوچ قسمدر نتکم قرآن عظیمده
و حدیث نبی علیه السلامده تقسیمی مبرهندر
الدنیا حرام علی اهل الآخرة والآخرة حرام علی
اهل الدنیا وهما حرامان علی اهل الله تعالی
دیو بیورر و لدی پس اهل الله که انلر مقربلردر

خدا صفاتیله صفتلندیلر اصحاب شمالك صفا
تلرندن آرندیلر و اصحاب یمیندن ترقي ایلدیلر
موتوا قبل ان تموتوا اولمزدن اول اولدیلر و
حاسبوا قبل ان تحاسبوا معناسیله بونده
ریاضت و مجاهده ایتدکده صفا بولدیلر
بونلره صفات الله ایله مناجات ایتمك یا عرف
ندا ایله خطاب ایلمك ادب کلدي پس اسم
ذاته مشغول اولدیلر جمیع مرادلرین ملاحظه
ایله تحصیل قلدیلر بلکه مرادلری انلره قرشو
کلدي هیچ محتاج اولمدیلر الفقیر لا یحتاج
بو معنادر امدی کشي یه بو حال اول وقت
حاصل اولور که عسابلنه و نفسك معرفتنه
واقف اولا اکا کوره معاش قلا تا کم روح اضافیله

زنده اولا و اصلنه رجوع ایده من عرف نفسه
فقد عرف ربه معناسي اکا حاصل اولا اهدنا
الصراط المستقیم دعاسی قبول اولا ارجعي الی
ربك اجابتنه یتشه و عروجن تمام ایده انسان
کامل دایره سنه ایریشه امدی ای سالك الناس
کندوکی اکلا سینجه ممکن دکلدر کیم اللهی اکلیه بیر
بولك غایت یقیندر اما زیاده مشکلدر و نحن
اقرب الیه من حبل الورید معناسي اولدر وان
لیس للانسان الا ما سعی اکا شاهدر فحینکم
شاهی ولایت علی کرم الله وجهه الجلي حضرتلرینه
حضرت رسول الله صلی الله تعالی علیه و سلم
حضرتلرینی خلوت بولسه سؤال ایدردی کم یا رسول
الله نه ایتسم قلام کم عمرم ضایع ایلمیم اولام

حضرت رسول علیه السلام بویوردیکم یا علی
کندوزکی اکله تا کم عمرکی ضایع ایلمیه اولا سن
امدی سن سنی اکلی کرک سن کندو نفسکک
ظاهرین و باطنک و خاصه سین و حقیقتک
بلمک کرکسک امدن صکره صانعک صنعندن
فهم ایده سن پس اللهک ظاهرین و باطنک
و افعالک و صفاتک و تجلاسک و تسلاسک
فهم ایدوب انسانده نحقه کیدن طوغری بولا
سن عروج ایدوب تا معنای منه بدء والیه یعود
سکا حاصل اولا معاونت عقل اولده اکا مشکلدر
کم الضدان لا یجتمعان بو تقلکله سفر اولنمز و بو
همراه ایله منزل النمز زیرا اعلای علیتیدن اسفل
سافلنه کلنجه کم عالم اضداد عناصردر اول نوری

نسبت ظلمه و لطافت کثافته استعداد و نسیانه
بلکه طاعت عصیانه تبدیل اولنده مسجود
ملائکن مصاحب شیاطین و هم جنس بهایم
و سباع اولسه در بعد المشرقین بهایم و سباع
و شیاطین قنده و روح اضافی که روح محمد علیه
السلامدر قنده پس امدی سالک مرتبه بهایم
بدن و مرتبه سباعدن و مرتبه شیاطیندن
و مرتبه ملائکدن کچمینجه انسان مرتبه سنه
یتشمز و استعداد حاصل اتمینجه روح اضافی ایله
زنده اولمز اکر سؤال اولنورسه یا شمدی روح ایله
نجه زنده بوز حکما و مشایخ کتب معتبرلرنده
بوکا جواب بیزمشلردر که ادمیده اوج روح وار
در بری سائر حیوانلرده مشترک در اول روحک

برنجیسی روح نباتیدر که آنک موضعی جگردر
ایکنجی روح حیوانیدر که آنک موضعی جسمدر
اوچنجی روح نفسانیدر که موضعی دماغدر چون
بونلری بلدک آدمیده بر روح داخی واردر اکا
روح انسانی دیرلر اول حیوانده یوقدر نتکم ملا
هنکار مولانا حضرتلری مثنوی شریفنده بونلره
اشارت بویورمشلر بیت مثنوی تفرقه در
روح حیوانی بود نفس واحد روح انسانی
بود یعنی طاغنقلق و پریشانلق روح حیوا
نیده در اما نفس واحد اولان انسانیدر
روح حیوانی اولدر که جمله حیوانانک و انسانک
جسملرینک حیاتی انکله در انک اصل مکانی
یوره کدر و اعضایی حرکت ایتدرن اول روحدر

و نورک قندیل مرتبه سنده در و حیوانی روح
یاغ مرتبه سنده در و روح انسانی نوردر و اول
نورک ضیاسی عقلدر و نطقدر و ایمان و تصدیق
حقیقتدر پس اجسامک جانی روح حیوانیدر
و روح حیوانک جانی روح انسانیدر و روح
انسانینک جانی نور اللهدر قرآن عظیمده
الله نور السموات والارض ارضدن مراد
روح حیوانیدر زیرا سفلیدر و ارضیدر سمادن
مراد روح انسانیدر علویدر بیت مثنوی
از نظرگاهست ای مغز وجود اختلاف مؤمن
کفر و یهود یعنی سنک نظرگاهندر ای
وجودک زبده سی مؤمنک و کافرک و جهو
دک بر برینه مخالف اولدقلری المؤمن ینظر

بنور الله مؤمن اللهك نوريله نظر ايدر يعني
مؤمن انلردركه الله نورينه واصل اولديلر مراتب
قطع ايدوب حجابنه قدم بصديلر كاه صفات
الله تجليسنده وكاه ذات الله تجليسنده
اولوب اسرار حقايق مشاهده ايديلر اما انلركه
اول نوره واصل اولميوب ظلمت كفر ونفاقده قالديلر
نظري حقيقتده محجوب اولوب عالم جسمانيده
محبوس الجهت اولوب عقل جزئيلريله هر بري بر
سمته كيدوب بري برينه مخالف اولديلر العيا
ذ بالله تعالى من هذا الفراق بيت شوي مفترق
شد آفتاب جانها ودر درون روزن ابدانها
يعني جانلر كونشي مفترق وطاغنق اولدي بد
نلر پنجره سي ايچره يعني بدن خانه لرينه باجالرينده

باشقه باشقه ومحض محض اولمغين روح
قدسي كه آفتاب حقيقي اولدر وبو بدن خانه
لرينه تجلي ايدكده هر بدنك قلبي وخواص باطنه
سي روزنه سي كه عالم ارواحه وجانب ملكوته
آچلمشدر اول آفتاب حقيقتك بر نوري وشعاعي
بو ذكر اولنان روزنلردن عبور ايدوب جميع
بدن خانه سني احاطه ايدوب قبلامشدر شو
يلكه بر عضو وبر موضع يوقدر كه اول روح حقيقي
اكا محيط اولمامش اولا بس اول آفتاب معنوي
نك ضياسيجه ونوريجه جميع ابدان انساني هر اه
غيبدن اوليله متصل اولمشدر كه كويا بو ابدان
اول روح حقيقتك بحرندن امواج نامتناهي
اولمشدر اما بحر محيط ايچره ابدان عاشقان

وكاملان واسطهٔ سلوك وعرفان صفا ولطيف
اولمشلردر اول بحر نورك عيني اولمشدر كه بر
كز فرق اولنمغه مجال يوقدر اما اجسام عوام
الناس اول بحرك اكرچه نوعيدر لكن انجلين سو
عيدركه ذره بادن قالقوب تعين بولور وقده
جماد اولوب كرو بحره رجوع ايتميوب غيريت لبا
سن كيوب بر جسم كثيف اولوب ظهور ايدوكى
بحردن اعراض ايتمكه بشلار اويله اولنجق بحر
نوردن كندودن اعراض درايلر طبيعت غالب
اولوب اول موج روح نور ايكن نار وظلمته
منقلب اولور اكر عنايت ازلى سبقت ايدوب
اول نوردن بر ذره فريادرس اولورسه عا
قبت الامر اول كثافتدن خلاص بولوب اول بحر ذاته

كل شيء هالك الا وجهه له الحكم واليه ترجعون
امريله رجوع ايدوب صفا [illegible] وسروره
واصل اولور والا نعوذ بالله تعالى اكر عنايت
ازلي ايرشميوب [illegible] اولمعدن اولموب
قالورسه ظلمت غلبه ايدوب عذاب جهنمه منقلب
اولور رحمت حقدن دور و[illegible] اولور اما عا
رفان كاملان هر كز كثافت قبول ايتميوب موجيكم
بن بحره اولمشدر زيب كاه بحر اولوب كاه موج
اولوب جسملري نور محض اولوب ذوق روحا
نيتدن ايرلمزلر نتكه حديث شريفده بيورلدي كه
ارواحنا اشباحنا واشباحنا ارواحنا يعني
جسممز روحمزدر وروحمز جسممزدر بس معلوم
اولديكه مؤمن كاملك جسمي روحدر اكر سؤال

اولنورسه هیچ جسم روح قدر نورانیمی جواب
اولدر که کمال لطافتندن جسم بر مرتبه‌ده در که
روحیدر جسمیدر بلنمز اما روحك حدی باشقه
وجسمك حدی باشقه‌در نتکه بعض واصل حق
عارفلر بیورمشلردر رق الزجاج ورقت الخمر
فتشابها وتشاکل الامر فکانها خمر ولا قدح
وکانها قدح ولا خمر یعنی شیشه انجلدی وخمر
صاف اولدی وایکیسی بربرینه بکزدی امر مشکل
اولدی کویا که کورن قدحدر شراب یوقدر
یا خود شرابدر قدح یوقدر یعنی کمال اتحاددن
ایکیسی بر اولمشدر پس عارفك بدنی صاف
شیشه کبیدر وروحی آب صاف کبیدر اویله
اولدوغی حالده ایکیسیده صاف وبی غل وغش

اولمغین برکوربنور والحاصل بو مرتبه اولان روح
انسانی یه روح اضافی دخی دیرلر شول جهتدن
که حق سبحانه وتعالی حضرتلری روح اضافیی
کندویه مضاف ایلدی قوله تعالی فاذا سویته
ونفخت فیه من روحی دیو بیوردی وروح اضا
فینك آدلری چوقدر جوهر اول وقلم اعلا و
لوح اعظم وکلمهٔ اهم وروح اکل وروح لایفنی
وروح افضل وروح عارف وروح ناطق وروح
قدوس وروح محمد ودخی بونلره بکزر دیمشلردر
بونلردن بریسی بهر نه یرده ذکر اولنسه روح
اضافی مراد اولنور فهم اولنه پس امدی سالك
تا مرتبهٔ بهایمدن ومرتبهٔ شیاطیندن ومرتبهٔ
ملائکه‌دن کچمینجه انسان مرتبه سنه ودائره‌یی

مقربين ايرشمز ونا استعداد حاصل ايمنجه
روح اضافيله زنده اولمز اولئك كالانعام بل
هم اضل معناسي اولدركه روح اضافيله زنده
اولميه بونده سؤال لازم كلوركه استعداد ندركه
اول حاصل اولمينجه روح اضافيله زنده اولمز همان
حيوان مرتبه سنده بلكه دخي اشدده قالور
انسان اولمز جواب اولدركه استعداد اكا ديرلركه
بو مرتبه لركه ديلدي اندن كچه واوصاف
ذميمه واخلاق ناپسنديده دن تمام پاك
اولا واوصاف حسنه واخلاق مرضيه ايله تمام
آراسته اولا ومعرفة نفسه كما لا عالم اولا چون
بو استعدادي حاصل ايليه مستعد اولوب
نظر الوهيت وتربية ربوبيت ايله دوائر

تكميل ايدوب مرتبهٔ انساني يه ايرشدي روح
اضافيله زنده اولدي اكر ديلرسنكم قنغي مرتبه
ايدوكن بيله سن كتب مشايخده مفصلا تحرير
اولنمشدر بونده بز تقريري مختصر ايدلم بلكل
كم مدام ييوب اويورسن وشهوت آرزو سلك
كورر سك آرق تنسنه طلب ايتمز سك بهايمدن
سك واكر ييوب اويورسن وشهوت آرزو سن
كورر سك وغضب وغلغله جنك وخصومت
ايدرسن وخلقه آزار كتورر سن سباعدن سك
واكر ييرسن واويورسن وشهوت آرزو سن
كورر سن ويلان سويلرسن ومكر وحيله و
فلا شلق ايدرسن شياطيندن سك والرايله
حشر ونشر اولورسون واكر آز يرسن وشهوت

آرزوسینه مقید اولمزسن و کمسنه یه آزار ایلمزسك
بلکه راحت دخی ارشد ایدرسك و حیله و زاغلق
ایلمزسن و یلان سویلمزسك دائم طوغریلق اشله
سك ملائکه دنسك و اکر ییوب ایچمکده تدریجا
تقلیله سعی ایدوب و شهوت آرزوسینه مقید
دکلسك و دائم استقامتده اولوب خلقه طو
غری اشلرسن فقرایه و ضعفایه شفقت ور
حمت ایلیوب و سیر سلوکده و علم و معرفت
طلبنده ایسن کندوکی اکلیاسك و بلسنکه
آدمیلردن سین پس انسان کندوکی بلمك زیاده
معرفتدر و دخی رسم بهیسله اطوار سلوکده
نفسك یدی مرتبه سنك اجمال بیان ایده لم
اولا نفس اماره بخل حرص جهل کبر حسد

غضب شهوتدن عبارتدر نفس لوامه هوی
مکر عجب عشرت قهر تنبلدن عبارتدر نفس
ملهمه سخاوت قناعت علم تواضع توبه حلمدن
عبارتدر نفس مطمئنه جود توکل زهد عبا
دت رضا شکردن عبارتدر نفس راضیه
کرامت زهد اخلاص تضرع نیاز ریاضت دوام
ذکردن عبارتدر نفس مرضیه کرامت خلق
لطف جود تقرب وحدت احمد نور محمد جذبه
کلیدن عبارتدر نفس صافیه معلوم عند اهله
بو ذکر اولنانلره طریق تصوفده هر برینه برزمانده
سالك مشاهده ایتسه کرکدر سلوکنده مرتبه سنه
واستعدادینه کوره تکمیل ایلدی ایها السالك للملك
تصفو بعد قطع المهالك مهالکدن مراد شول

حجابلردر که نبی علیه السلام بیوردی ان لله
سبعین الف حجاب من نور وظلمة یعنی تحقیق
جناب عزت حق سبحانه وتعالی حضرتلری ایچون
قوله متعلق یتمش بیك حجابی واردر نوردن
وظلمتدن ظلمانی حجابلر حجاب نفسیدر عنصر بدن
کثافتندن متولد صفات ذمیمه در مثلا جزء
ناریدن کبر وحسد وبخل وریا وحقد و
وبونلره مشابه اولان اخلاق ذمیمه تولد
ایدر وبونلردن داخی صفات اخری تولد ایدر
حتی اون بیك حجاب ظلمانی حاصل اولور وکذا
الجزء الهوائی یتولد منه حب الدنیا ومیل ظلمانی
وشهوات اللذیذة الجسمانی وغیرها من
الصفات الذمیمة ویتولد من هذه الصفات

ایضا صفات اخری حتی یصیر ایضا عشرة
الف حجاب ظلمانی یعنی عنصریه دن جزء هوادن
داخی حب دنیا ومیل هواء ظلمانی وجسمه دائر
شهوات لذیذه وغیر ذلك صفات ذمیمه
تولد ایدر وانلردن داخی نیجه امثالی تفرع وتولد
ایدر وداخی ترکیب عنصری اجزاسندن جزء
آبدن تکاسل وغفلت وکثرت نوم وغیرها تو
لد ایدر وانلردن داخی نیجه اخلاق ناپسندیده
تفرع ایدر حتی انلر داخی اون بیك اولور ینه
بو نیجه جزء ترابدن خشونت واخلاق ردیه
وسکونت وبلادت وجهالت وبونلرك
غیری کبی اوصاف غیر مرضیه وبونلردن نیجه
امثالی تفرع وتولد ایدوب حتی انلر داخی تقریبا

اون بيك بلكه نيجه اون بيك اوصاف ناپسند
بده حاصل اولور نفسك مقتضاسندن وجب
دنيايه ميل هواسندن ظلماني حجابلر حاصل
اولور نتكم عارفلر بيورديلر النفس دنيوي
يعبد هواها وهي المأكولات والملبوسات
والمشروبات وغيرها من محبة الدنيا تحنكه
سالك بومذكور اولان حجاب ظلمانيي قطع
ايدر اول وقت حجاب نوراني ظهور ايدر
اندن حجب القلب ديرلر نتكم عارفلر بيورديلر
القلب اخروي يعبد الاخرة اندن صكره روحاني
حجابلري ظهور ايدر كه حجاب عزتدر تجاوز سا
لك بونلري قطع ايدر مرتبهٔ سره نائل اولور
اول وقتده كما هو حقه سالك حق حضرتنه

صفاء قلبله عابد اولور نتكم كامللر بيوردي
لسر حضرتي يعبد الحق والحاصل بوجهانك كلمه‌دن
مقصود انجق سر اهانتي بلمكدر حق واصل او
لمقدر نتكم حق سبحانه وتعالى حضرتلري بيورر
انا عرضنا الامانة على السموات والارض والجبال
فابين ان يحملنها واشفقن منها وحملها الانسان انه
كان ظلوما جهولا يعني يظلم نفسه لقبول
ما لا طاقة له جهولا يعني لا يعلم امانه معلوم
اولاكه امانتدن مراد اهل تحقيق قتنده معرفة
الله در وغايت معرفة الله صوره حقدر فان
آدم على صورته لان صورته صورة الجمع ويحي
في الانسان لا في غيره فلا حاجة الى تقدير الاهل
في السموات والارض بل نفسها لم يحملنها تحملها

لانسان باعتبار المادة وكان ظلوما جهولا
باعتبار المادة قبل هذه الصورة الرحمانية فما
ربها عاد لا عالما بعد قبولها پس آمدي صورة
حقدن مراد صورة جمع و وجوده طلقدر بو ايسه
انسان كاملده موجوددر زيرا صورة جمعدن
مراد هيئة اجتماعيه دركه قنغي شكلدن تعيين
و قنغي ماده دن فرض و قنغي اجزادن تقدير اولنسه
اول صورتده موجود اولا بو ايسه انساندن
غيريده يوقدر يعني بو منوال اوزره صورة جمعلق
قبولنه استعداد انجق صورة انسانده وضع
اولندي فبناء عليه بيوردى خلق الله آدم على
صورته او على صورة الرحمن چونكه انسانه بو
مرتبه استعداد ويرلدي كه معرفة نفسله صورة

رحمانيتك قبولنه مستعد اولوب سير سلوك
و رياضات مجاهدات ايله و توجه تام ايله حجب
ظلمانيه مكدره يي رفع ايدوب علم ادراكات
ايله معرفة نفسله عارف و عالم اولوب و كما
لات كسبيه و اخلاق مرضيه ايله متصف عادل
و كامل اولوب تجلياته مظهر و تجلياته قدم
بصوب ذات حقه و وجود مطلقه واصل
اولوب ظلم مكدره دن و تيرگي ضلالتدن
جهل ظلمتدن خلاص اولوب عالم و عادل اولالر
و منبع تجليات اولان اسماء الحسنا ايله قبول
صورة رحمانيه مستعد اولوب سر امانت
حملنده حقيقة الحقايق اولالر **در بيان**

اسماء الذات بعد و اسما الحسنى

اسم ذات الله سلام و احد احد

رب قدوس و ملك مجید صمد

حق عظیم باقی مؤمن ظاهر باطن

اول آخر جلیل جبار مهیمن

متعال عزیز کبیر و معین

متکبر رقیب ذو الجلال مبین

در بیان عداد اسماء الصفات

اولدی اسماء صفت حی شکور

قاهر و قهار و غفار غفور

هم رؤف بر رحمن و رحیم

هم صبور هم ودود هم علیم

هم شهید و هم سمیع و هم بصیر

هم قوی و هم کریم و هم خبیر

مقتدر در هم عفو و هم حلیم

محصی و ستار در هم حکیم

در بیان اسماء افعال

اولدی انك اسم افعال مجیب

هم وکیل و مغنی و واسع حسیب

هم مصور هم حفیظ و هم مقیت

هم لطیف و محیی هم دائم ممیت

منتقم در والی و تواب هم

خالق باری در وهاب هم

هم حکم هم عدل در هم معید

مبدی و هادی در هم رشید

هم بدیع و باسط و قابض در اول

دافع و رافع در هم حافظ در اول

هم قوی و ضار و نافع در
مقسط و جامع و مانع در
هم مقدم هم مؤخر آنی بیل
داخی ذو الاکرام اطاعت اکا قیل

در بیان مفاتیح غیب کونیه

اولدایه ادلر یدی صفات
اولی اول دیدیکدر حیات
علم در اندن ارادتدر تمام
قدرت و سمع و بصر هم کلام
کربو ظاهردر مظاهردن صفات
بیلک دردیدر بلردن امهات
بری اول بریسی آخردر
بری ظاهر بریسی باطندر

فامونک الله و رحمان جامعی
جمع ادرسن اولاسمندن سن لامعی

در بیان صفات سلبی و ایجابی

اولدر ایجابی اکا اهل مقال
نسبت ایدرلر اولمه انده کمال
شویله کیم لفظ کریم و هم رحیم
هم عفو هم رؤف و هم علیم
سلبی اولکیم نفی اوله اندن صفات
نقص بوله انده اهل معرفت
شویله کیم دیرلر اکا یوقدر مکان
داخی نه حین و آن اکا یوقدر زمان
ذات جسمیتدن اولمشدر آری
جوهر ایله عرضدن داخی بری

در بيان مجرد و اضافات

اسم ذاتك بيري دائمي بل عيان
انده اولميه اضافتدن نشان

اول حياتيله وجوب اولدي يقين
دائمي قيوميه اي پاكيزه دين

بيرسي دائمي اضافتدر همين
اوليه آخريه بل يقين

بردخي كله اضافتله عيان
ليك نه محض اضافتدر همان

عالمدر اول ارادت هم غنا
هم ربوبيت كه آنكدر ثنا

دائمي سبوحيه و قدوسيدر
رحمت اول نفسه كه اول قدوسيدر

اقتضا ايدي الوهيت اولا
انده قهر و لطف هم خشم و رضا

كيم مطيعه ويره لطف ايدوب ثواب
قهريله ايده عاصيه عقاب

تاكه آدي نافع اولا و لطيف
دائمي قهار اوله و ضار اي حريف

اسم انده قهري و آر اسم جلال
اسم انده لطفي و آر اسم جمال

قهرك ايچنده پنهان لطفي چوق
لطفنك ايچنده ضمنا قهر يوق

نعمتنده گزلودر نقمتي
نقمتنده اورتلودر نعمتي

بو سبابطا هرنه و آر ايسه عيان

هر بری بر اسمه مظهر بیکمان
دمی اجزای مرکب هر بری
اولدی بر اسمک بلا ریب مظهری
مجی نهایت بو مظاهر چوقدر
بردن ارتق ظاهر اولمش بو قدر
یوزلر آیاده بر صورت عیان
کورینور آنده اول یوز بیکمان
صورت جامع بو یوزلر آنده یوز
مظهر و ظاهر قمو بر ریب سوز
اسم ذاتک مظهری انساندر
کلی اسمای زیرا جامعدر
انی جامع هر صفتده بولدیلر
مظهر اولدوغن بو اسمه بلدیلر

نس ایدیجک ضد اسما تمام
لابد اکا دیدیلر انسان بنام
چونکه اسمایی جامعدر بو اسم
سیر سلوکله اچیلور طلسم
کر کثافت سلوکنده رفع اوله
روح اعظم اکا اول دم یار اوله
قابل اوله جمیع علمی حکمه
لایق اوله فضل الله هر رحمته
هر کیم اول نوردن قلندی مقتبس
واسترو البر اکلا ایم هوس
قطره هر قنده کیدرسه کیدر
عاقبت ینه کرو بحره کیدر
روح اعظم مبدعی حین زمان

روح اعظم صانع کون مکان
روح اعظم اسم اعظم وجودی
مسماده معظمدر وجودی
تحت شرایعده اودر خاص الخاص
هم دخی دریای وحدته غواص
مظهر حق انکله بو انسان
حقه ایرر آنوکله بو انسان
کل صراط مستقیمده اوز مقیم
مستقیم احوال اولان اولدر سقیم
نی سعید حتم ایله بونده سوزنی
لقا ایده بقاده بول اوزنی

باب ثانی مظاهر کلیا و جزئیات هویات و تفسیر حضرات خمسه بیان ایدر

ای خطاب شانندن اولان اخوانمز معلوم
اولا که انسان عبد مکلفدر اوج قسمدر
نتکم فخر الکائنات افندمز صلی الله علیه وسلم
حضرتلری بیورمشلر الدنیا حرام علی اهل الاخرة
والاخرة حرام علی اهل الدنیا وهما حرامان
علی اهل الله پس امدی اهل الله کم خدا صفتیله
صفاتلندیلر اصحاب شمالك صفاتلرندن
آرندیلر واصحاب یمیندن ترقی ایلدیلر موتوا
قبل ان تموتوا وحاسبوا قبل ان تحاسبوا
معناسیله بونلر ریاضت ومجاهده ایچنده
صفا بولدیلر منبع تجلیات اولوب هر شیئی
حقیقتیله بلوب کوررب مرادلرینه واصل اولدیلر
نتکم سلطان العاشقین قطب العارفین

مولانا جلال الحق والدين بيوررلر بيت
صاحب دل آينه‌سنده شش رو بود حق آردن
شش جهت ناظر بود • يعني التي يوزلو آينه‌دن
صاحب قلب صفا • حق تجلی ایلر شش جهاتده
دائما • ودخي قطب الاقطاب سلطان المحققين
سلطانمز سلطان علما بيوررلر والحق كل
الكليات يعني اصل الكليات والكليات مظاهر
الحق في مرتبة الثانية وهي مرتبة الاسماء والصفات
والجزئيات المتعينة في الخارج مظاهر الكليات
ومظاهر للحق في المرتبة الثانية والحق تعالى
منزه عن الكليات والجزئيات في المرتبة الاولى وهي
المرتبة الاحدية وان لم يخلو عنهما في المرتبة الثانية
وهي مرتبة الواحدية حاصل مفهوم جميع كليات

مثلا حيوانات وانك انواعندن نوع انسان
كبي وجميع جزئيات مثلا افراد انساندن هر
فرد زيد بكر عمر وبشر كبي بونلرك جمله‌سي
مرآت ومظاهرلردر حق تعالينك تجلياتنه
وظهورينه مرتبهٔ ثانيه‌ده يعني اسما وصفات مرتبه‌سنده
ودخي حق جل وعلى حضرتلري ذات شريفلريله
منزه‌در بو مظاهر كلياتك وجزئياتك جمله‌
سندن مرتبهٔ احديتده يعني وجود مطلق
وذات بحت صرف رتبه‌سنده پس بو جمله
كائنات تحت الثرادن ثريايه وار نجه كلياتده
جمله‌سي حق تعالينك مظاهريدر اسما وصفاتنك
بلك ظهورينه ودخي جزئيات يعني هر فرد وهر
شخص بلكه هر ذره مرآت ومظاهر اولدي

كمالاتك وصفاتك ظهورنه مرتبه ثابتدر يعني
صفاتلرينك ظهوري اعتبارينه نتكيم حضرت
داود عليه السلام مناجات قلدي وايتدي
الهي ما خلقت الخلق حضرت عزتدن جواب
كلدي كم يا داود كنت كنزاً مخفياً فاحببت ان اعرف
فخلقت الخلق لاعرف يعني بن ولسندم بر كزلو
كنج ايدم كم بلنم پس خلقي بر ادم تحقيق بلنم
ايچون ايدي كنز مخفي ديدوكي حق تعالينك
ذات پاكيدر پس الله تعالى ذات پاكنه تجلي
قلدي جوش ايدوب طاشدي روح احمد وسر
محمد ظاهر وپيدا اولدي كه روح اضافي عالم كبيرك
جوهر اوليدر چون الله تعالينك صفتلري
واسماسي ظاهر اولدي وبو روح اضافينك

ظاهري وباطني واردر ظاهري افلاك
وانجمك وعناصرك اجسامي اولدي باطني
افلاكك وانجمك وعناصرك حياتي اولدي اما
افلاكه وانجمه وعناصره وطبايعه اباء وامهات
ديرلر دائم تجليده درلر وتجليلرندن مواليد
ثلاثه ظاهر اولدي يعني معادن ونباتات
وحيوانات هويدا وپيدا اولدي نتكيم حضرت
شاه ولايت علي كرم الله وجهه الجلي بو ايتك
تفسيرنده شويله بيورمشلر كه قوله تعالى
ن والقلم وما يسطرون يعني ايدرلر كه
ن عبارتدر درياي اولدن كه كنت كنزاً مخفيا
ايدي والقلم عبارتدر درياي ثانيدن كم
روح اضافيدر كه عقل اولدر وما يسطرون

عبارتدر دریای ثالثدن ودریای رابعدن
که مفردات ملك وملكوتدر وبو مفردات دائم
کتابتده درلر واندرك کتابتلرندن مواليد
ثلثه پیدا اولور وبو مواليد ثلثه کلماتدر
کلمات خود عدد بو قدر امدی اول اولکی دریا
وایکنجی دریا پنهان ایدی دیلدی که اشکاره
اولا اشبو وجهله اشکاره اولدی کلدك
انسانك کلمه سنه که عالم صغیردر صورتا
عالم اکبردر حقیقتا وباطنا پس جوهر اول
یعنی نطفه در دریای اول که ازآهر قسیدر
دریای ثانی که انا رحمیدر دوشر بر مدت
نطفه اولور وبر مدت مضغه اولور دورت
آندن مضغه اورتاسنده سکوکلر وطمرلر

وسکوکلر بغلنور ودردنجی ایك اولنده که
کنشك نوبتیدر حیات پیدا اولور تدریجیل
حس وحرکت اثرلری ظاهر اولور تاکیم دورت
آی کچنجه چون دورت درجه آتی که کچدی
اوغلانك جسمی وروحی حاصل اولور واعضا
وخلقتی تمام اولور آندن صکره آنا رحمنه جمع
اولان قان بو اوغلانك غداسی اولدی کوبك
یولندن تا سکز آی کچنجه اوغلانك جسمی
وروحی کماله ایرشدیچون طقوزنجی آی نوبت
مشتری یه ایرشدی آنا رحمندن اغلان عالم
کبیره کذر ایلدی اوچ روحله زنده اولدی یعنی
روح نباتی وروح حیوانی وروح نفسانی
که مدرك ومتحرکدر آنك ادراکی ایکی قسم

اوزرنده‌در برقسم ظاهرده و برقسم باطنده
در اولکه ظاهرده‌در بش قسمدر سمع و
بَصَرْ وَذَوْقْ وَلَمْسْ وَشَمْ دُرْ بونلره خواص
خمسهٔ ظاهره دیرلر یعنی ایشتمك وكورمك
وطَتْمَقْ وباپشمق وقوقمق درو اولکه باطنده
در اولدا خی بش قسمدر حس مشترك
وخیال وفهم وحافظ ومتصرفه‌در بونلره
خواص خمسهٔ باطنه دیرلر اما روح اضافی
موقوفدر قطع مراتبه یعنی مرتبهٔ انسانیه
یتشمك واستعداده نته عیسی علیه السلام
بیوردی من لم یولد مرتین لم یلج ملكوت السموات
یعنی برکمسه که اول ایکی کره طوغمدیسه کوکلر
عالمنه عروج وملكلر ایچنه کرمز پس برطوغمق

بوکم انا رحمندن طشره چقدك اول قالدردن
وصولر آرندن عالم جسمانیده برشخص معتبر
اولدك وبرطوغمق دخی بوکم کدورات بشریه‌دن
وصفات ذمیمه‌دن واخلاق ناپسندیده‌دن
آرناسین ملك فصلت اولاسین تاکوکلر
عالمنه یول بولاسین زمرهٔ ملائکه‌یه کیره‌سین
اون سکز بیك عالمی طی مکان برله سیران
ایدوب مقام اصلی‌یه عروج ایده‌سین عزیزدن
قورتولاسین لاهجرة بعد فتح مکة معناسی
سکا حاصل اولا اگر رموز سکا معلوم اولدی
ایسه فهم ایلدك کم طی مکان وسیر آسمان
وجانان ومعراج روحانی وجسمانی وحشر
ارواح وحشر اجساد واتصال واتحاد استغراق

وبقا واخفا وروح اضافی نه ایمش جو آننانجی
وکافی سکا بتشدی اسرار ابرار تکرار اولندی
پس کوکلڭ اهلی اولمق کرك تا کم کوکلی بله سین
حضرت موسی علیه السلام کبی تا کوکلڭ یدی
طورندن مناجات ایده وب طوردن طوره کیره
سین کوکلڭ اول طورنده کم قلبدر عاقل
اولاسین حقی باطلدن فرق ایده سین اهل
ایمان اولاسین کما فی قوله تعالی اولئك کتب
فی قلوبهم الایمان وایکنجی طورنده کم صدر
القلبدر انشراح بولاسین کما فی قوله تعالی
افمن شرح الله صدره للاسلام ومتفکر اولاسین
کما فی قوله عم تفکر ساعة خیر من عبادة سبعین
الف سنة اوچنجی طورنده کم حبة القلبدر وارداته

غیبی حاصل قلاسین تا کیم وسوسهٔ شیطانی
شیطانی دردله اویناسین وهوای واردیکه
طائر اولاسین کما قال النبی علیه السلام من
لا وردله لا وارده له بو هوادر کم سالکی منزله
ایرشدرر کما قال النبی عم لولا الهوی ما سلك
احد طریقا الی الله تعالی ودردنجی طورنده کم
بهجة القلبدر فراست حاصل قلاسین اکا الهام
دیرلر اما الهام دخی ایکی قسمدر بریسی رحمانیدر
ایکنجیسی نفسانیدر اکرکیم نفسانی
اولورسه مأمور جلالدر اکرکیم رحمانیدر مأمور
جمالدر زیرا بو محل الهام ووسوسه دن اما فراست
تمیز ایدر الهامی وسوسه دن کما قال النبی
علیه السلام فراسة المؤمن لا یخطی فانه

ینظر بنور الله و بشنجی طورنده کم شغفدر
جذبه حاصل قلاسین کیم کوششودل دیرلر دنیا
محبتن ترك ایده سین زیرا حب دنیایه بو آره یه دلك
تصرف ایدر کما قال الله تعالی قد شغفها
حبا اما جذبه انی ترك ایدرر کما قال النبی
علیه السلام جذبة من جذبات الحق توازی
عمل الثقلین والتنجی طورنده که اکا فؤاد دیرلر
وسیطة الکبری دخی دیرلر انده واردات
رحمانی حاصل قلاسین الهام نفسانی مجازی
جلالی اکا دخل ایتمز مظهر جمالدر کذبه مجال یوقدر
زیرا مرتبهٔ صفاندر کما قال الله تعالی ما کذب
الفؤاد ما رأی افتمارونه علی ما یری وبع
بنجی طورنده کم سویدا دیر صدق حاصل قلاسین

ونظرگاه حق اولاسین زیرا صدق فرع یقیندر
و یقین فرع تحقیقدر لا شبهة ولا ریب
فیه کما قال النبی علیه السلام الصدق ینجی
والکذب یهلك پس بو دورلو کشی یه صدیق
دیرلر بونلر محبوب انبیادر انبیا ایله حشر
اولورلر پس آمدی هر فیض که مرتبهٔ اقدسدن
که عالم لاهوتدر یعنی ذات مطلقدر اندن
فروتر تنزل ایدر مرتبهٔ مقدسه یه کم عالم جبر
وتدر یعنی صفات مقدر اندن دخی تنزل ایدر
عالم تفصیله کم عالم ملکوتدر زیرا عالم ارواح
مجرده در و عالم ملکوتدن دخی تنزل ایدر عالم
ناسوته کم عالم کون و فساددر کم صور اسمائیه
و صور علمیه و اعیان ممکناتدر یعنی عالم ملك و عالم

ظاهرده‌دراندن دخی تنزل ایدر عالم باطنه کم
اکا استعداد اصلیه دیرلر السعید سعید
فی بطن امه بو معنادر اول بر یولدر که ربدن
مربوبه کلور ینشور پس فیض رب العالمین
نه یولدن تنزل ایدوب مربوبه کلدی ایسه
ینه اول یولدن بسوی رب العالمینه عروج قلور
جذبهٔ عنایهٔ مطلقه عروجن تمام ایدر نتکم سلطا
ن العارفین مولانا جلال الدین قدس سره
منبسط بودیم یک **بیت** بیوریرلر
گوهر همه • بی سر و بی پا بودیم آن سر همه •
یعنی عالم ازلده دوکلیمز دوبدوز یکپاره
بر گوهر ایدک باشسز آیقسز ایدوک
دوکلی اول باشده ایدک یعنی عالم ازلده بعله

بر گوهر یکتا ایدک **بیت** یک گوهر
بودیم همچو آفتاب • بی گره بودیم و صافی همچو آب •
یعنی آفتاب مثللو یکپاره بر گوهر ایدوک
صو کبی یا بوسز و غشسز صافی سنلک بنلک
یوغ ایدی **بیت** چون بصورت آمد آن
نور سره • شد عدد در سایهای کنگره
• یعنی چون اول عالمدن بو صورت عالمنه
کلدی کنکره‌لر کولکه‌سی کبی عدد و صاغنق
اولدی یعنی اول عالی نور یکپاره فرد و مجرد
بر گوهر ایدی لکن بدن کنکره‌لری چوغلما غیله
هر بدن بر کولکه اولوب اول نوری آیرو
آیرو کوستردی کویا صو یوزنده حباب کبیدر
بدنکه اول حبابی قوروب صو اوزرینه کلکله

باشقه بر وجود کورندی یوخسه جبآ مودر
روحی وبدنی بودر بری برندن آیرلب وغیری
د کلدر ومکن د کلدرکه آیروا وله **بیت**

اول ایدان با قلیم جماد • وز جمادی در نباتی
او فتاد • یعنی بدن انسانی عالم غیبدن کلیجک
کوهر دیلمسندی اول عالمدن عالم جماده کلدی
و جماددن عالم نباته دوشدی یعنی ابتدا عالم
ارواحه کلدی اندن افلاکه اندن نجومه کلدی
اندن عناصره کلدی عناصردن جماده جماددن
نباته کلدی **بیت** وز نباتی چون بحیوان
فتاد • نامدش حال نباتی هیچ یاد • یعنی
نباتدن چون حیوانه دوشدی و کلدی
هیچ نباتلک حالی یادینه کلدی یعنی هر

عالمدنکی کلدی بر عالمه داخی کلدی کده اول
کلدوکی عالمی یاد ایدمزایدی اونوداوردی
بیت تا که از حیوان سوی انسانیش
• میکشدان خالقی که دانیش • یعنی کروحیواندن
انسان جانبنه چکدی اول خالق که آنی بیلورسین
یعنی اول خلاق وجودنی حیواندن انسانه کتوردی
زیرا کم حیوانی طعمه اول طعمدن نطفه حاصل
ایدوب اول نطفه آنا رحمنه دوشوب انسان
صورتن کیوب وجوده کلدی بودکلو عوالمی سیر
ایدوب کلدی انسان اولدی **بیت** همچنین
اقلیم تا اقلیم رفت • تا شد اکنون عاقل ودانا
وزفت • یعنی بنه کچنلین اقلیمدن کیدوب
تا شمدی کلوب عاقل ودانا اولوب فائده وضرری

فهم ایدوب بلدی و بوندن صکره لوازم نه اولا
جقنی و نه یره واره جقنی و عالمه ندن اوترو
کلدوکنی و حقه واصل اولماسی نه میثله در
بیله و اکلایه و براغنی حاضر و مهیا ایدوب کمال
انسانیتی حاصل ایده **بیت** خوشتن نشناخت
مسکین آدمی • از فزونی آمد و شد در کمی •
یعنی مسکین آدمی کندو اوزن اکلمدی زیاده لک
جانبندن کلوب نقصانه دوشدی یعنی زیاده
و ترقیسلنا ستیوب بولمدی نفس مقتضاسنجه
عمرنی عبث سوزلره صرف ایدوب ضایع ایلدی
وجودی معرفتین حاصل اتمیوب جهالده قالدی
بیت ای فلکها زانکه جان خود شناخت •
اندر امن سرمدی قصری ساخت • یعنی ای بجت

انك کندو ذاتن اکلدی ابدی امن ایچنده کندویه
بر سرای دوزندی یعنی ذاتن و حقیقتن بلوب
ایکی جهان و هندن امین اولدی و او امین یرده
که عالم اخرتدر کندو نفسیچون بر قصر عالی بنا
ایلدیکه ابدی فنادن و زوالدن بری اولا قصرده
دمبدم لقای حقی مشاهده اتمکدن خالی اولمیه
عارفلر وجودلرکه کل قصرندن دائما حقی مشاهده
ایدرلر زیرا بولرکه کل فیاض عالم غیبدر و کارساز
عالم شهادتدر و داور و جانبنده در و مسجود ملکدر
و حامل امانتدر و آینه عاشقاندر و خزینه
عرفاندر و بیت رحماندر نتکم رسول حضرتی
علیه السلام حکایت ایدرلر داود پیغمبردن
کرمناجات قلوب ایندی الهی لکل ملك خزینة فاین

خزینهٔ یعنی داود علیه السلام ایتدی الهی
جمیع ملکلرك خزینه سی وار سنك خزینهٔ قنده
در فقال جل ذکره یا داود لی خزینة اعظم من
العرش واوسع من الکرسی وازین من الملکوت
واطیب من الجنة ارضها المعرفة وسماؤها الایمان
وشمسها الشوق وقمرها المحبة ونجومها
الخواطر وسحابها العقل ومطرها الرحمة واشجا
رها الطاعة وانهارها الحذبة وجدارها
الیقین ومکانها الهمة ولها اربعة ارکان التوکل
والتفکر والانس والذکر ولها اربعة ابواب
الحلم والعلم والصدق والصبر الا وهی القلب
من عرف عارف وکامل واصفیالك وصفنده
عاجزلردر کرچه صورتده صنوبردر لکن معناده

درگاه بریدر کرچه لباسی یاسومیدر امانفط
لا هوتیدر بو تجلده بو قدر بسوز کفایت ایدر
بو عشقه بحر محیط بر داغه صیغمز بو مختصر اکا
طاقت کتورمز زیرا بو دفتری اوقویکن حسین
حلاج انا الحق دیدی و شیخ جنید سبحانی
ما اعظم شانی دیدی و شیخ شبلی انا اقول
وانا اسمع وهل فی الدارین غیری دیدی و شیخ
بایزید بسطامی لیس فی جبتی سوی الله دیدی
و شیخ محیی الدین عربی لو عرفتمونی لسجدتمونی
دیدی و شیخ ابو طالب مکی انا اقل من ربی
بسنتین دیدی و شیخ ابو الحسن خرقانی الصوفی
لیس بمخلوق دیدی و فخر جهان مقصود انس
جان حضرت محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم

من رآنی فقد رأى الحق دیدی وامیر المؤمنین
شاه ولایت حضرت شیر یزدان علی کرم الله وجهه
الجلی لا اعبد ربا لم اره دیدی ودخی بونده بگزر
حدیثلرکه بو دفتردن اوقونمشلردر بونلری تحقیق
ایلمك وتأویلن تطبیق ایتمك سوزی طویله قلور
حاجت دکل بو دفترلر مجموعی قلبدن اوقندی

نظم

من لم یذق لم یعرف دلا بو فیض جودك
بحرینه غواص اولان دانا　جفا چکمش چوق
معانی درلرندن گوهر یکتا
حقایق منبعی علم لدنك کاشف ورازی
عبارت تحتنك فوقنده چوق گنز ایلر انفا
شونك کم ذوق حالاتیله قلبنده اولانشه
اودر بیل سر حقی گوش جانیله ایدن اصغا

قوله فهم ایلمزسه دركس اسرار سبحانی
نه ممکن ذره نا چیزه صغیمق آفتاب جدا
وهم اصحاب حقك شاننی عقلیله وزن ایلر
شریعت وزنی میزانیله وزن ایندم صور جفا
شعائی ذوقنك درکنده قاصر بلسونلر کیم
حروف ولفظه کلمز فهم اولنماز سر حق اصلا
دیسك ای مبتلا قرآن دخی حرف ایله ناطقدر
حروفك ضمنیله ظاهر جمعنك رمزا دخی
بو سوزدن حیرت الویر جانك اما کم عناریدن
دونوب اقراره کلمز راضی اولمز سرا وجهرا
نتیجه بیل حقایق منبعی لفظیله حرف اولدی
مظاهردر حروفك جمعی ظاهر جلوه معنا
حروف مرآت اولوب رائی اولان انسان دانادر

معانی انده عین مرئیدر ای قابل واز کا

جلا بجلا دیمك حرفیله معنادن اشارتدر

جلادر حرفده معنا حرف اولور معنا ایچون مجلا

حقیقت محض معنادر حروف آلتدر انجق

حروفك جمع در اظهار ایدن معنایی توفیقا

ندر در سك مسببله سبب حرفیلر معناده

سبب معنا مسبب حرف اولوری نسخهٔ کبرا

محصل لازم وملزوم اولور حرفیلر معنا بیل

حروف لازم ومعنایی ملزوم برله ایت معنا

اثر در اندورن اثبات مؤثر وار دوغن بالوان

اثر بیل حروفی معنادر مؤثری المثل کوریا

هیولی بیل حروف چونکه صورت انده معنادر

هیولی در محل صور بدر انده حال اولان زیرا

اکر علتله معلول وجهندن تطبیقن استرسن

حروف معلول اولور معنادر علت اکلا مثیله

جسمسز جان بولنمز جسمه البت جان اولور محتاج

حروفی جسمه تنظیر ایله معنی جان اولور فرضا

اکلا ای مفتون حسنی ماسوا پرنجی کس بیلکم

بیان قطره ایله فهمه کلمز بحر اولان دریا

نه حدك اهل قربك حال وشانك ایلمك تحریر

دلك آلوده عصیان ایکن ای واله شیدا

تقاضادر سعیدی سویلیدن لطف ایله سلطانم

تسلی ویردلی فیض جان بخشکله قیل احیا

بیان حضرات خمسهٔ الهیه

وقتا که جناب حق وذات مطلق ایچون شرعا

وعقلا وحقیقة ذات واسما وصفات وافعال

واثار ثابته اولوب حقایق ذاتیه عالم لاهوت
اسمائیه عالم هاهوت صفاتیه عالم جبروت
افعالیه عالم ملکوت آثاره عالم ملک دیو آد
ور دیلردی ایسه ودخی ذات کندی حقیقتیله
حضوری اعتبارینه حضرت غیب مطلق دیلدی
آثاریله بلندیکی اعتبارینه حضرت شهود
مطلق دیلدی اسما وصفات وافعالی ایله
ظهوری واتصافی اعتبارینه حضرت غیب
مضاف دیلدی اعنی حضرت غیبی نسبی
تعبیر اولنوب تقسیم حقیقی ایله حضرات
ثلاثه ثابته اولدی ایسه غیب مضاف
دخی غیب مطلقه اقربیتی اسما وصفات
اعتبارندن ظاهردر دخی شهود مطلقه

اقربیتی افعالدر آثاره تعلقندن ظاهر اولوب
بین المحققین حضرات خمسهٔ الهیه ثبوتی اقافیسی
وانفسیسی نایان اولدیغی افاقیسنی بیان
تطویلی موجب اولوب سالکه لازم اولان
حضرات انفسیه فی بیان ایلدک حضرات
حضرتک جمیعی حضورک جمیعی اولور حضرت
رتبه و مرتبه معناسنده در حضور حاضر اولمق
معناسنده در یعنی جناب حق تعالی کندیسی
کندی ذاتندن وجمله مخلوقاتندن واشیاسندن
غائب واوزاق دکلدر دیمک اولور غیب مطلق
دیمک هر طرفدن هر وجهله کورنمز وبلنمز دیمکدر
یعنی جناب حقی غیب مطلق رتبه سنده کندی
یدن غیری بیلور یوقدر مرتبهٔ احدیت دید

كلري بو رتبه دركه ذات اندن عبارتدر
الله اكبر بو رتبه اشارتدر ودخي حضرت
شهود مطلق جناب حقڭ اسما وصفات
وافعال واسطه سيله آثارينه تعلق رتبه
سندن عبارتدر بو تقديرجه شهود مطلق
عالم مِلك بر آدى اولمشدر زيرا بو عالمي مِلكده
بولنان اشيانڭ جملهسي هر طرفدن معلومدر
الله كبروب كوزه كورندكدن صكره اصلا مجهول
شي قلمز البته معلوم اولور عالم ملك ديو
تحت السمادن تحت الثرايه وارنجه جمله اجسام
كثيفه ديرلر اما غيب شي فوقه كوره غيبدر
يعني تحتانيدره وجسمانيدره فوقانيلر وروحا
نيلر غيبدر مثلا سموات سبعه كبي عالم ملكوت

عالم جبروت عالم لاهوت كبي زيرا اسماء دنيا
ده روحي بو عالمه كوره غيبدر هر نقدر ايكنجي
سمايه كوره اشكار ايسه ده بونلر غيب نسبيتڭ
افاقيلريدر اما حضرات خمسه نڭ وجود انسان
كوره انفسيسي مثلا انسانڭ جسدي شهود
مطلقدر قلبي وفؤادي ولبي نسبيه دندر
زيرا قلب جسده كوره غيبدر وجسددن
ايجري واقع اولمشدر ودخي فؤاد قلبه وجسده
كوره غيبدر زيرا ايكيسندن ايجري واقع اولمشدر
كذلك لب كه دم جاريدر اولدخي غيبدر
زيرا جسددن وقلبدن وفؤاددن ايجريدر
كذلك نفس متكلم كه مبدئ متكلم حقيقدن
ومعادي دخي متكلم حقيقته منتهيدر اول

جمله دن ایچری واقع اولمشدر هر نقدر جمله دن
طشره اکلنور ایسه انی بلمک و آنک وصافی
اولوق قابل دکلدر اول سببدن غیب مطلق
دوشمشدر نتکم حدیث شریفده بیورلدی
ان فی الجسد قلبا وفی القلب فؤادا وفی الفؤاد
لبا وفی اللب ربا

نظم

قلب جسد ده قلبده اولدی چون فؤاد
لب فؤاد ده لبده در رب بلسه
بلمک اسرار دن بو بش حضراتی سن
ایله ایجمالا بیانک بل حسن
باحدیث اثباتنی ایدم بیان
ذوق ایله فهم ایت بو حضرات عیان
سن سین اول بش سنده جمع اولدی کمال
سن سکا ایرمک ده دیلر بل وصال
عالم ملکدن صایلدی چون جسد
هم شهود مطلق اسمی ملک جسد
غیب نسبتنک بری قلبدر همین
اول فؤاد غیبینک بری یقین
عالم لب علم اعیان کانیدر
غیب مطلق سر سبحان شانیدر
بر بر بنه متصل عالمدر اول
اره سنده بر بره صایدی یول
صندی اوزاق کندی بردن غافلین
نقطه در علم کثرها الجاهلون

باب ثالث علم باطن وما یتعلق به

محبت خدا و ذر الهی بیاننده در

ودخی سلوك علم باطندر علم باطن کشی نفسنی بلمکدر
اعمال واقوال وافعال واخلاق اعتقاد وبعا
ملاینلدن رضاء اللهه موافق اولانی اخذ ایدوب
خلاف رضا اولنی ترك ایتمکله بو تقدیرجه علم
باطن علم ظاهره موافق اولدیغی اولا سببدن
بیورردیلرکه کل باطن یخالفه ظاهر فهو باطل
یعنی هر باطن که قرآن عظیم وسنت نبی صلعم مخالف
اوله اول باطلدر رضا وعدم رضا شریعتده
طقوز مسئله ایله بلندی فرض واجب سنت
مستحب مندوب مباح مکروه حرام بدعت
التیسی ایله عمل رضایه موافقدر اوچندن احتراز
لازمدر حق الانصاف بونلری عالم اولوب مقتضا
لری ایله عمل اولوب عملنده مخلص اولان کمسنه

تزکیه پیدا ایدوب لکن تصفیه قلب حاصل
ایده مز اولا زیرا بونلری بر آدم جمله جزئیاتی ایله
احاطه وهر بری ایله عمل قابل دکلدر زیرا بعض
کره حیله نفس ظهور ایدوب حرامی فرض صو
رتنده کوسترر مثلا بر خانه یه دعوت اولنسه
اجابت ایلدکده کندویه عدم اکرامده قصور
واقع اولسه کندی کبرندن ناشی صاحب
خانه یه سوء ظن ایدوب استخفاف مسئله سنه
ذاهب اولوب فی الحال صاحب دعوته واندہ
اولنلره طعن وتعرض ایدوب تکفیره باشلر
بو ایسه حرامدر عالم متکبره فرض صورتنده
کورینوب سؤال اولنده علمه تعظیم فرض
وعلمایه اکرام واجبدر دیو جواب ویرر سوزی

برینه اکر قصدن اولور ایسه واکر نسنبه
شغلدن ویا سهویدن اولور ایسه طعن
تکفیر یده کندویه خطا وارد ر انی بلمز و اولقدر
بصیرتی یوقکه حکمت بیرن اولوب انلرك عدم
اکرامی عالمك کندو قصوریدن اوله اتقوا

فراست المؤمن فانه ینظر بنور الله تعالی
حدیث شریفی اوزره صاحب حالده وانده اولنلر
ارباب کشفدن اولوب نقصان معامله ایله
اول شنیع عالم بد خصاله بلدرمش اوله لر
درومنده ذاهب اولدیغی سوء ظن نزده قلدی
انصاف ایله فهم اولنه اما علم باطن سالکی
اولنلر اشتغال ذکر و همت پیر ایله ترکیهٔ
نفس حاصل ایلدکدن صکره تصفیهٔ قلبه دخی

نائل اولورلر زیرا صور اشیادن هر صورتکه
واردر سالکك بر صفتینه علامت او
لشدر کرك مذمومه کرك ممدوحه لاجرم
ادنی تأنی اخذ له تشویش خاطره دن قورتلوب
جمعیت دل حاصل ایدرلر بو یندی کوریکه کشف
ومشاهده دیرلر کوروب و بیلوب آره لرین
تمییز اتمکه علم کشف و علم مشاهده دیرلر
اوّلکی درویش صفتی ایکنجی مرشد حالیدر
بو ذکر اولنان صورتلر اویخوده کورینور ایسه
واقعه ورؤیا و ترکیب دیرلر و هر بیرینی منا
سبنجه ادا و تعبیر دیرلر و اول تعبیره درویشك
راضی اولمسنه تسلّی دیرلر اما اثنای توجهده
سالکك خاطرینه صور تمییز معناجهتیله

حضور ایدر ایسه اول خاطره تعال دیرلر منکرا
تدن اولور ایسه قبض دیرلر استغفار
لازمدر مستحسناتدن اولوب کندویه صفا
ویرر ایسه بسط دیرلر حمدله زیاده اولور
بو مرتبه مقام سالك غیر مجذوب درلر اندن
بوندن اعلا مقاملر بو قدر مرتبه عبودیت
بو درجه ده تمام اولور زیرا اندن بوی وصلتی
فتوحاتدر وباب محبتی آچوب کتاب عشقی اوقو
مادیلر بونلر هر بار حجاب نورانی ایله محجوبدر
فرد وسیان دیرلر وبو علم باطنده علم محبت
مکتومدر فتح اولور ایسه سالکه عتابدن
بر فیوا ایلمش اولور زیرا علم باطنده علم شریعت
کبی اداب لازمدر ولهذا الطریقه کلها اداب

بو یرلنشدر ادنی ادبی ترك ایله سالك
مؤاخذه اولنور اما محبته اندازه یوقدر مجذوبی
نه یوزدن تجلی ایدر ایسه ضروری محبت او
طرفه میل ایدر کرك جلال اولسون کرك جمال
الضرورات تبیح المحظورات آنك مقامی اولوب
محبتی یوزندن ظهور ایدر زلات وسیئاتی
معذور مغفوردر رفع الخطاء والنسیان عن
امتی ذیلنده داخل اولور واکر محبت افراط اوز
ره ایسه درد بعض جذبه اولور واول جذبه رحمانی
اوسالکی ذات حق تعالی یه مجذوب وواصل ایدر
ایر کورور وحق تعالی حضرتی اوسالك کندویی کوکلند
وجاننده بولور کورر اولور وللعارف یکضبه
الاشار اولور صاحبنه اهل درد دیرلر

كورر زيرا دردعشق سالكي ايكي جهان
سوداسندن فارغ قلوب مبتلاسندن
غيريلك سوداسندن محجوب غير قوبز اكثر
درويشان عزلت وتنهايرلرده خلوت وخلقدن
كارلرندن وصحبتلرندن نفرت اول زمانده يوز
طوتار وبودردكو كللرده ماده پيدا ايدر بعضيسنك
سكونه مداوم قلار وبعضيسنك پرجلال ايدر
وبعضيسنك جمال مقيده مبتلا ايدر وبعضيسنك
سياح ايدر وبعضيسنك فرياد له خلقه بلدرر
والحاصل حسنات الابرار سيئات المقربين
شاندرنده بوبر بلورنه اشله سراولدردله
اشليوب مقبول حضرت اولورلر وبو دردعشق
محتومدر عنايه مسلك فتح اولور ايسه سالكه

بو بر بلايي موصل السعادتدر گرفتار اولميان
بلمز من لم يزق لم يعرف اي طالب مولا وراغب
وجه اعلا حق جل وعلي بيورركه يوم لا ينفع
مال ولا بنون الا من اتي الله بقلب سليم يعني
اولكونكه خاطره ايدونكه سزه نافع اولان
بنم وصالمدر حب مال واولاد وساير مشاغل
دنيا سزه نافع اولمز بلكه عين خذلان ونار
فرقته نيران اولور سعي ايدنكه حب ذاتم وار
زوقي وصالم وواعيه رؤيت جمال ذي كمالم
غلبه سيله جانكوكلدن بكا عاشق اولوب
بنم آدمه عارف علم رباني واقف سر سبحاني
فاتح مشكل وبدان موصل جذبه رحماني
مشاهده وجه سلطاني اولان دردعشق الله

عنایتده ترقی اولوب سعادت نزد باندن

بر قدم دخی عروج ایدر العشق نار یحرق ما سوی

المحبوب عشق بر آتشدر که محبوبدن ماعداسنی

یقوب کل ایدر کندینی دخی بلمز اولور اول وجهله

دوسته یول ایدر اقبالی دائم دائمه اولور مطا

هردن آل بکر اولقدر یار باقیلور که عقلی

وعلمی دخی یانوب معشوقنك و معشوق طالب

اولدیغنك دخی اونودب همان بر یانق قلور

اول مرتبه یه حق الیقین دیرلر

ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء الی صراط مستقیم

نظم

کهی مست کهی ابق کهی ابق کهی فایق
کهی عاشق کهی معشوق کهی مقصور مقصود

[illegible]

کهی صامت کهی ناطق کهی اخر کهی سابق
کهی ملحق کهی لاحق کهی منظور منظوران
همیشه کل یوم هو فی شأن وصفحالیدر
لباس بدر قموعالمده تلوینات تمکینات
اگر مدرك اگر مدرك اگر مدرك اگر ادراك
بولار بردر مغایر کوستر تقریب و تفریقات
دیدی چون کنز مخفی یم ظهوره اقتضا ایدیجه
سنوم چون سویلم چون اولدیر بوجب تجلیات
بو عالم حب ذاتیدن ظهوره کلدیکر تحقیق
بولاره اختیار جزئی ایله اولدی تکلیفات
مشیت امر بدر امر صراط مستقیم اوزره
ولیکن امر تکلیفی دیر بو شرع و عرفیات
جمیع عالمك علمنی عقلك ایله کر ازبر

او قوسڭ بلسڭ اوزڭ اول علمه دیرلر رویات
کل ایمدی سن سنی بول سنده بله کمالاتی
اوزڭ بلمز ایسڭ افسانه دیر زهد و ریاضات
جهان جان زمین و اسمان سنده ظاهردر
سنڭله زنده در بیل عقل فکر وهم و حسیات
جهان علت و غائی اولان معنای آدمدر
نه معنای آدمدن آلورلر فیض معلومات
جهان معنی آدم سیز قوری رسم و خیال اولدی
ماندر سرابه کورینن رسم و رسمیات
اگر معنای آدمدن اوقور سن من لدن علمڭ
سنڭ معلومڭ اولور هر نه دنلو وار ایسه علمیات
ظلالات رموز ذات باری اولدی بو عالم
وجود مطلقه نسبت بو عالم اولدی ظلیات

سنڭ سایڭ سڭا نسبت سنڭله اولدی بو ذرات
نه نڭ سایه سی صاحبلرینه اولدی منسوبات
سن اولماسڭ سنڭ سایڭ کورنمزیدی عالمده
سڭا تفهیم ایچوندر بیل بو تنظیرات و تمثیلات
صفاتندن کورندی ذات باری آشکار اولدی
ظلال ذات باریدندر بو موجودات و مصنوعات
وجود عامه ماهیت اولان بل سر نطق اولدی
محیط کل شیئ نطق اولدی موجود اولدی نطقیات
بر اولمشونه وار ایسه بر صدادر اول و آخر
دیدی کن اول صدا اول بر اولدی بو تکوینات
تکون ایلدی اول بر صدادن عقل و جسم و جان
نه اول بر صدادن زنده تکشیفات و تلطیفات
جهان آدین جهانه وضع ایدن وهم خیالڭدر

جهان اول بر صدادر بر صدا دیندر بو وفات
جهان دیدوکك انجق بر صدادر اشارتدر
بو رمزی فهم ایدنلر اولدیلر ارباب تدقیقات
هو الاول هو الآخر ده کی هو بر اشارتدر
همان اول بر اشارت نوریدر جمله سماعیات
چکرسن اسم هو هو دیدکه ازکارك اولمندر
ولی هودن خبرسزسن که ذکرك اولدیغی لغویات
که زیرا حی قیوم سن عالم سرّ آدمدر
که رب العالمین دن ایر شور بو خلقه مصنوعات
او قوالحمد لله آیتن ادراکه ایردکسه
که رحمن رحیم عالمدر آدمدر مهمیات
که دینك مالکی وجه خدادر ظاهر و باطن
عبادتله ایله جانلر ایلرلر عبودیات

دیدلر

دیدیلر استعانتلر ایرشه حضرت حقدن
صراط مستقیم اوزره ایدهلر حمد و شکریات
صراط اللهه شریعت اوزره ساعی اولدیلر بونلر
کورلر عالم وادمدن اوزکه یوق صراطیات
بولار اولمایهلر مغضوب و ضالین زمره سندن چون
خلاص اولدیغی تمامت بوللرنده دور و دوریات
شو جانکم اکا استعدادی احسان ایلسه قدرت
حقیقت فاعل اولور جمع اولور فعلنده مفعولات
که صانع صنعنه حکمت اولیدر فاعل و قابل
جهانده فاعل و قابلدن اظهار اولدیغی مصنوعات
نکاحنه نهایت یوقدر بر بجد و غایتدر
که فاعل ایله قابلدن ظهوره کلدیکی مولودات
جهانك باطنی فاعل اولیدر ظاهری قابل

[illegible]

نکاح معنویدن طوغدیلر ازواج زوجیات
طبایع فاعلات وچار عناصر قابلات اولدی
بولاربن اتحادندن طوغدیلر ازواج اثمارات
بریسی اسفل بریسی اعلا بری کوک اتحاد ایتدی
یره کوکدن ایرشدی جمله مخلوقه غذائیات
غذا شکلنده مرئی اولدی آدم صورتی اول
غذادن حاصل اولدی جمله اشکالات وتشکیلات
بو شکلیات ایچنده احسن تقویم اولوب آدم
طفیلی اولدی آدم صورتینک غیری تقویمات
اگرچه صورت آدم بو عالمدن ظهور ایتدی
حقیقت آدم ایدی آدمه تعظیم وتکریمات
بهانه بر شجر فرض ایلسک تخمی دررآدم
ثمر سایرده اول بر تخمدن اولدی اثمارات

اگرچه صورت آدم سکا ازردیوراما
ولیکن معناء آدمده عالمدر عجائبات
ایکی آینه در عالم ایله آدم فراسنده
مقابل بر برینه بو ایکیسی اولدی مثلیات
عرض عالمدن آدمدن حقیقت سر آدمدر
دل وانسان دانا ایچره در اسرار سریات
حقیقت قبله سی معناء آدمدن کنایتدر
بوزنت اول قبلیه طوت فلمسون قلبکده تحریفات
رفیع القدر اولان ذات شریف معناء آدمدر
خلاصه معناء آدمدر غیریسی مرفوعات
بو میدانه قدم بصدک ایسه تغییر وضع ایته
که قلبک خانه سین بی نور ایدر اغیار وتغییرات
ایشی باشنه بلمک وار لغندن کلی کچمکدر

کیدرسه وارلغك حاصل اولور قلبکده ترنمات
نقوش غیریدن قلبی مجلا ایتمك استرسن
کوکل لوحنی نقش باقی ایله ایله ترقیمات
لدن علمك اکر یازمق دلرسن لوح قلبکده
کوکل لوحك مجلا ایت یازلسون علم ترقیمات
شریعتله حقیقت سرینی مستور ایدرسن سن
حقیقتله اوزرسین بودر معنای تسقیفات
محمد برماغیله آیی کوکده ایکی شق ایتدی
رموزی استوای اشکار ایتدی بو تسلیمات
قمونك روحنه روح محمد ابتدا اولدی
انکچون روح احمددن بولندی سر تسلیفات
محمد چون قمر دورنده ظاهر اولدی دنیاده
مرادینه ایرشوب چرخ افلاك بولدی تسکینات

ایدرسن کوکلنی تسلیم دل واحسانه ایابه
قوساداه صوفیه بو یوزدن ایدی تسلیمات
کوکل بر دلبره عالی جنابدر غمزلر ایلر
که هر غمزه سنده کزلودر بیلشدر لو تسلیبات
دلکده ورد وه ذکرکه لا احب الافلین اولسون
کریاب باب کتم منزل آل بو یولده ائمه تسمیات
طیبان لطف خدایه هر نفسده اعتماد ایله
حقك اشیاسنك آثاریدر مخلوق تسفیدات
بو اسفلدن عروج ایله ایرش سبع سموات
ایدوب معراج روحانی ایرشسون جانه تسنیمات
حدیث نفسی قوفوشماسون سلوکنده
حدیث نفس قرینده قده سنی قور یولده تشویطات
مدام مرشد سوزیله هر نفسده سلوك ایله

مراتب سيرين ايت لطفيله اندن اسنه سيرات
مرادڭ نفسه ويرمه بر قدم راه ايله تأخير
صفين ثابت اول او يوره تا كه كلسون فيض تشويقات
كوڭل بستاننه دائم كوزڭ ياشين روان ايله
اقتغل كوزلريندن قانلو ياشلر ايله تسبيلات
كوڭلده آتش عشق محبت اوله يانسون كم
كوڭلدن ماسواى كلي كلا انسون تو تنسيات
اكر مجمله فرقي جمع ايدرسن عقل و جانكده
مكمل سين علومنده سنڭ جمع اولدي تشريحات
بو نظمده حقيقت علمني جمع ايلدم اما
حقيقت سو بو ممكن دكلدر علم معلومات
اكرچه شعر ايله اشعار اولور مطويي معناڭ
ولي ممكن دكلدر اوله اشعار ايله تشعيرات

قواكي ظاهر و باطن كوڭل شهرنده جمع ايله
بولوب جمعيت خاطر بركسون دلده تجميعات
قواكي جمع ايدوب جمعيت خاطر ايله جمع اول
كوڭل جمع اولسه كلمز كوڭلونه شيطان القاعات
تجلي سي ايله هر شيء يوقدن وار ايدر قدرت
بطوننده ظهور ندر ايدر مخلوقي تخليقات
غذا ده اولڭ غذا بر سري مخفي ايدي عالمده
عوالمده كزر ايدكده حاصل اولدي تحصيلات
معادندن نباته صكره حيوانه ايرشدكده
دخي حيواندن انسانه ايرشوب بولدي تجسيمات
غذا شكلين كينجه ذره وار عالمده سير ايلر
غذا نطفه اولور ظاهر اولور اسرار تنزيلات
غذا شكلي پدر صلبنده بر نطفه اولور اول

انا رهنه كوسترده كه تحصيل ايدوب تحصيلات

اكر سن حقى اوده طلب ايلر ايسك ادم
حقيقت آدمى بلكده وقت ايله تجديدات

بيلوب اسرار حقى كيزلسنلر در مكرر
سوزى رمز ايله سويلرلر ايدرلر حفظ تخصيصات

كه سكر طعمه اولمز زاغه زاغه جيفه در طعمه
قوسك زاغ اوكنه سكر قارمز بو رتبه تحويبات

صقين نامحرم ايله سعيد طوتما توزمه
كه قوتك دهنك حرامه بقمه كيدك اتمه تحذيلات

نثر

خاتمه توجه ومراقبه وحق اليقين وعلم لدنى بيانندهدر

توجه اولدركه سالك كوكلنى مرشد كوكلنه قيوب اعتبار ايدوب مطلوبك وكندويه متعلق اولان اموريك جمله اندن استيه ونصرينى قيودن برلحه ايرميوب دايما نظرى اول كوكله اولغله ذوق بيخودلغه واصل اولوب عالم ملكوته عروج ايدوب فسبحان الذي بيده ملكوت كل شيء واليه ترجعون سرى كشف ايله معلوم اوله مراقبه

مراقبه اولدركه سالك كندى كوكلنده جمال بارى كورمك ايچون ذات حقك تجليسنه منتظر اوله ودخى كاملار قتنده اهم ومهم مراقبه در سير فى الله بوندن عبارتدر عزيزلر بيورمشلردركه سير الى الله نهايت وادر ومرشدك مريد تربيه سنده تصرفى سير الى الله رتبه سنك تمامنده در اما سير فى الله نهايت يوقدر واول رتبه ده سالك

منصرف حقدر مرشد تصرفندن قورتولمش
اولور سیر الی اللهدن مراد عالم اشیانك
انواعنك هر برلرینك نهایتلرینه وارنجه سالك
کندی وجودنده مذکور حقیقتلر اولدیغنی بیله رك
کوکلندن مشاهده طریقی اوزره تمام هر برینه سیر
وسلوك ایتمکدر مثلا جمادات نوعنك نباتی نوعنه
دخولنك تمامی ونهایتی سالك رؤیاسنده وکرك
مراقبه سنده بحر مرجان مشاهده ایتمکدر نامی یعنی
بیوییجی ونباتی یعنی بیتیجی اولدیغی اجلدن جماداته
نهایت ونباتاته قبو اولمشدر بو تقدیرجه سالك
کندو وجودینك جماداتی سلوکنی اتمام ایدوب و
بزوب وجود نباتینك سیرینه بشلر نباتی سلوکینك
دخی نهایتی شجر مرما مشاهده ایلمکدر راسی قطع

اولدقده قورور و ما غیله رتبهٔ حیوانیه یه مناسبتی
وادر تحنکی سالك وجود نباتی سنی مشاهده
اثناسنده دفعات ایله شجر مرما مشاهده ایلیه
وجود نباتی سنه نهایت ویروب وجود حیوانی
سنه یول ایتمش اولور حیوانات نوعنه سلوکك
نهایتی وتمامی فرس مشاهده ایتمکدر زیرا فرس
یعنی آت مرتبهٔ انسانیته یقیندر انسان مزاجنه
اولوب فراستی اولدیغی اجلدن سالك کندی
وجود حیوانی سنه سلوکی اثناسنده متعا
قبا بجه کره فرس مشاهده ایله مرتبهٔ حیوانیت
سلوکنی تمام ایدوب درجات انسانیه سلوکنه
حاضرلنمش اولور ودخی انسانك نوعنه سلوکك
تمامی ونهایتی ورتبه ودرجه جهتیله کمالی واکملی

بزم پیغمبرمز سیدنا محمد خاتم الانبیا والمرسلین
صلوات الله علی نبینا وعلی سائر الانبیا والمر
سلین حضرتلرینك كندی مراتب علیه لری
ومقامات محمودیه لریدر سالك كندو وجودنده
مرتبهٔ وجود انسانی سلوكی میسر اولوب اسفلدن
اعلایه مراتب مؤمنینی ومراتب علمایی وطبقات
اولیایی ودرجات انبیایی كندی وجودنده بولان
وبله رك سیر سلوك ایدوب وكاهی كندو سعی
بنفسه اول مقاملرك صاحبی اولاراق كندی
كوكلندن سالك كندینی بو منوال اوزره مشاهده
ایتمكله اول رتبه لری اجرا ایدوب بتوفیق الله تعالی
مطلب اعلا ومقصد اقصا اولان رتبهٔ پیغمبری
نبی اخر زمان سیدنا محمد صلی الله تعالی علیه وسلم

حضرتلرینه واصل اولوب اول مقام وسیله الی
الله تعالی حضرتلرینه نائل اولمقدر سیر الی الله
تعبیر اولنان رتبهٔ شریفه دخی بودر جنات حقه
وزات مطلقه سیر الی الله قپوسندن سالك
سیر سلوكی جهتیله وصلت ایتمكه سیر فی الله
دیرلر وبو سلوكه نهایت یوقدر وكیفیتی دخی
بی تكیف وبی قیاسدر تعبیر اولنسه سالكدن
ظهور ایدن تجلیات نسبتله محبت خدا ودرد الهی
وعشق حقیقی وذوق وجدانی وجذبهٔ رحمانی
ووصلت حق ووحدت وجود وهویت ذات
تعبیر اولنور وبونلری وبونلره بكزر نیجه عالیقدر
وذو شرف عظیم الشان ادراكر معارفی انجق
سالكی صادقه ذوق كلی وصفای تام علی الدوام

ظهوری موجبدر واكر سالك مراقبه يه دوام
اولور ايسه ودوامنده كمال بولور مشاهده
ومعاينه ظهور ايلر ما رأيت شيئا الا وقد رأيت
الله فيه به منه معه قبله وبعده احاديث شريفه
لرينك رموزاتي آشكار اولور ايله كندي آرالقدن
چقوب حق اليقين ظهور ايتكله فنا في الله ده داخل
اولمغله بقا بالله يوز طوتوب جذبه ايله طفليته
يول ايدركه ولايت خاصه ايله بالغ اولور ظا
هر و باطن تصرفنه مالك اولور لمن الملك اليوم لله
الواحد القهار آيت كريمه سي بو تحقيقه اشارتدر
ذلك هدى الله يهدي به من يشاء الى صراط مستقيم
ودخي **حق اليقين** ذوق ذات بي رنكه
وصلتدن عبارتدر اكر سالك اول ذوق ايله مست

اولوب بجود لكه مستغرق اولور ايسه مقام
استغراق واستهلاك وجمع صرف ودائره بي
زبان ديرلر بو مقامك نتيجه سي فنا في الله دير
عالم لاهوت ديرلر وبو مقامك صاحبلري بي شعور
وبي علم ديرلر ونسيان كل بو دائره ده ظهور ايلر
موتوا قبل ان تموتوا بو مقامه اشارتدر وبونلر بو
منزلده مكلف اولمزلر وجودلري بيمار شكل اولو
ركنه مجاذيبي اولمز بونلر كندي عالملرنده چوق
تماشالر ايدرلر غلبه ذوقدن نا شي بيانه قادر
اولمزلر بو مقامه سير في الله وشهود ووصول دخي
ديرلر ودخي وجود بشريه لرندن بالكليه فاني
اولورلر وجود حقاني ايله بو عالمه ارشاد ايچون
تنزلاتنه بقا بالله ديرلر علملرينه عرفان حاللرينه

جذبه دیرلر اکر جذبه ایله کندیلره مسکنت وتوضع
ظهور ایلیوب عرفانلری حسبیله نفسلرنده بی
وجود حقله موجود اولدقلرین بلوب حق تعالی
انده صفات ثبوتیه سی ایله آلت اولوب کورملری
واشتملری واسلملری حقله اولوب حق سزکندو
لرینی وجمله عالمی معدوم صرف بلمشلر ایسه
طفلیت ومنزلهٔ عجز وفقیر ومرتبهٔ قرب نوافل
نوافل دیرلر وجمع صرف دخی دیرلر الفقر فخری
لیس فی جبتی سوی الله الفقیر لا یحتاج الی الله
سبحانی ما اعظم شانی لیس فی الدارین غیری
بو مقامه اشارتدر اکر جذبه شجاعت وبروب
یوزلرنده مهابت وصحبتلرنده حلاوت نظرلرنده
ملاحت نطقلرنده اصابت ذاتلرنده استعلا

ظهور

ظهور ایلر ایسه انده صاحب تصرف وزوقوت
دیرلر نطقلرینه انطاق حق وکلام مطلق دیرلر
اکر نظرلرینه دوش اولان نسنه تبدل وتغیر
قبول ایدرسه نظر عنایت دیرلر مقاملرینه رجلیت
ومرتبت وبلوغ تام وقرب فرائض دیرلر زیرا بونلر
حق تعالینک صفات ثبوتیه سنه آلت اولوبنه
اشلسه حق تعالی بو اهل سعادتلرک یوزندن
اشلیه بونلردن ظهور ایدن کندیلردن دکلدر
جمله حقدندر قل کل من عند الله وما رمیت اذ
رمیت ولکن الله رمی بو مقامه اشارتدر وبو
مقامه جمع الجمع دخی دیرلر بو منزل صاحبلرینک
عرفانلرینه علم لدن دیرلر ودخی حق الیقین عباد
اضطراری واختیاری بابنده بیورمشلردرکه

نفس ادراکدر معرفتدر نتیجه‌که موجب عبادت
اضطراریدر و رحمت عام ایسه ادراک ادراک
دخی علمدر مستلزم عبادت اختیاری و سیر
و سلوکدر و رحمت خاصه‌در مولانا رضی الدین
عبد الغفور قدس سره بو سوزک معناسی
شرحنده بیورمشلر که ادراک معرفت دیدوکی
بر اصطلاحه بناءدر که بوندن مراد ادراک
بسیطدر زیرا حق سبحانه و تعالی مدرکه‌یی بر
وجهله یاراتمشدر که بحسب الفطرة واجد وجود
حقدر دقایقنه شعورسز و بو وجدان اکا من
حیث الفطرة حاصلدر مثلا مرآت کبی در مقابله
سنده اولان صورتک انعکاسنی قبولده زیرا بو
بوندن هر نسنه‌یی که مدرکه ادراک ایلر اول

وجودی ادراک ایدوب اندن صکره اول شیء
ادراک ایلر پس وجود نور مشابه‌سنده‌در که
اول ادراک بصری ایله نور مدرک اولوب اندن
صکره آنک واسطه‌سیله اشیاء محسوسه ادراک
اولنور چونکه مدرکه بحسب الفطرة واجد وجود
حقدر حق سبحانه و تعالی لاجرم آثار و لوازم
وجود ایله متأثردر علی وجه الاضطرار و بو تأثیر
و انفعال انقیاد و تذللدر که قولده واقع و ثابتدر
حق سبحانه و تعالی وجودنه نسبتله اگر دیلر اگر
دیلمز متأثر اولمشدر و وجود خارجی انده حاصلدر
پس بحسب الحال بو کیفیت عبادت اضطراریدر
و بو ادراک بسیط که موجب ظهور رحمت عام و
فیض وجودیدن عبارتدر مدرکه‌یه و سائر موجوداته

منبسط در و نفس الرحمن اقبيله دخي ملقب
اولان بودر و ادراك ادراك ديدوكي دخي اصطلاحه
دائردر يعني چون بو معنايي ادراك ايليه كه آنك
مدركسي حق تعالينك وجودني واجد در و واقع
و حال حسبيله آنك منقاد و مستسلميدر بو
علاوه اسرار كه كندونك اراده سي واقع حاله
مطابق اولا پس حق سبحانه و تعالينك عبادتني
و اوامر و نواهي سنك قبولني بحسب الظاهر اعتبار
ايلريكه آنك ظاهري باطنه موافق و حال ارادسي
حال واقعي يه مطابق اوله و بو ادراك مراتب عاليه
و سير و سلوك عروجي موجب بر مركبدر و رحمت
ناصه دركه رحمت رحيميه در و بنده نك آية كريمه

وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون مفهوم

شريفه مطابقتي بو مرتبه ده درست واقع
اولور زيرا كه عبادت اضطراري و اختياري يي
جامع اولمشدر و اولر ديمشلردر كه عبادنده
سر و حكمت اولدركه عبادت اختياري عبادت
اضطراري يه مطابق اولا كه اول عبادت اضطراري
مدركه يه حاصل اولان انقياد و تذلل دركه و ارادت
دخي واقع حاله موافق اولا انتهى و دخي علم
لدني اولدركه مسبوق بالعمل
اولميه بلكه عمل سبقتسز حق سبحانه و تعالى
محض عنايتيني علتي ايله كندو يانندن بنده يي
بر علم خاص ايله مشرف ايليه نتكم حق تعالى بيوردي
وعلمناه من لدنا علما و دخي علم
لدن و بيلك علم قرب ديمكدر يعني علم ذات مطلقدر

علم حقیقت دخی دیرلر و بو علم علم عبودیتك
و علم شریعتك و مقتضای عقول ملائکه و انسك
بنیتك تمام خلافی دوشمشدر فضرب
بینهم بسور له باب باطنه فیه
الرحمة وظاهره من قبله
العذاب آیۀ کریمه سی علم لدنی اشعار
ایلیوب اهالیسی اولان فقرا و درویشان
و مشایخ اولی الاعتزامه نهایت قرب حسب
حال اولوب غافل و منکری تحت التزامده ثبت
اولنمشدر زیرا بو عالم داخلنده اولنلره عین
رحمت اولوب هر بقدر ذوق و وجدان و قرب
سلطان اولدیسه خارجنده اولان غافللره
دخی زیاده عذاب نار نیران و بعد خسران

و طغیان کوررمکه وصال یاردن دور و مقاصد
دنیا امنیه لرینه مغرور اولدیلر اولاجلدن
بیورردیلر که عقل بو یولده کوتاهدر و نقلك
فائده سی بو قدر و مشاوره من وجه بو بابده
ممنوعدر زیرا مشاوره من وجه معلوم اولان
شبهه اولور و سؤال دخی جائز دکلدر صورت
فتحه کوچ اولور اولاجلدن بو طریقه محبت کوکل
ایله در من القلب الی القلب سبیلا و سؤال
جواب دخی قلب بیره توجه ایله ظهور ایلر المؤمن
مرآت المؤمن هر شیئی بو یولده ترك جائز الدنیا
حرام علی اهل الآخرة والآخرة حرام علی اهل الدنیا
وهما حرامان علی اهل الله تعالی و دخی جبرائیل عم
بو علمه فنجوا اولمدیغی اولاجلدن ملائکه ده عشق

و محبت ذات بو قدر ايچون مأمور اولدقلري
نسنيه اطاعت اوزره اولورلر و وحي
پيغمبرانه علم لدن جبرائيل واسطه سيله وحي
اولنديغي هر برلرينه بر طريق ايله اشارت
اولنديغي مثلا آدم و حوا عليهما السلامه شجره
برصورتنده اكل ايله معلوم اولديغي و حضرت
نوح عليه السلامه حين طوفانده سفينه بنوب
ماء طوفانه كتمسي ايله بلنديغي حضرت ايوب
عليه السلامه حسته لكي حالنده حضرت يونس
عليه السلامه بالق قرننده حضرت ابراهيم
عليه السلامه آتش نمروده القا زماننده حضرت
موسي عليه السلامه خضره ملاقاتي زماننده
حضرت عيسي عليه السلامه يهوديلر قتل ايچون

اوزرينه هجوملري اثناسنده و حضرت
محمد مصطفي يه صلي الله تعالي عليه و سلم ليلهٔ
معراجده رؤيت جمال ذو الكمال جل جلاله و عم
نواله ميسر اولمشدر حضرت ابوبكر رضي الله عنه
حضرت رسول عليه السلام ايله مكه دن
هجرت ايله كلديكي كيجه نك كوندزي پنهان
و پنهان اولدقلري غارده كه ثاني اثنين اذ
هما في الغار اذ يقول لصاحبه لا تحزن ان الله
معنا آيه كريمه سيله اشارت اولمشدر و
حضرت امام علي كرم الله وجهه يه ليلهٔ معراجدن
صكره پيغمبريمزدن بيوروب ذكر جهري
كندولره وظيفه قلمشدر و حبس نفسي و اول
حضرته بر وجه رابطه ايلمكي و مراقبه يي و برزل

جانا ایله خدمتی حضرت ابی بکره نسبان وعلا
مت ویر مسندر و انلردن صکره بو سعادته
مظهر اولان افعل بصیرت اوچ شیء ایله واصل
اولدیلر تلقین ذکر مجتبله شیخه رابطه بزله مقدور
ایله خومت والله ولی التوفیق وهو حسبی ونعم الرفیق

نظم

شیئ نامنده ذاتی پنهان ایدر بر بر
جمالك دیده اعیان ایله سیران ایدر بر بر
آدم آیینه سنده واجب ممکن اولور ظاهر
وجود ممکنه فیض وجود احسان ایدر بر بر
عیان بیل آدمه درت نسنه حاصلدر بو صورتده
دخی درت نسنه نقش صور جلالر فان ایدر بر بر
دخی اولماك درلكده بونلر بر ارکان آدمده

بو درت اولماك درلكده مرتبه سین مرجان ایدر بر بر
اولور ایلك نسنه ده اول صورت اشیا ایله زنده
طبایعدن اولور مرده نیجه جان ایدر بر بر
ایکنجی نسنه ده اول طبع اشیادن اولور زنده
اولوبدر خاصه اشیادن استبدان ایدر بر بر
طبایعدن اوچنجی نسنه ده مرده اولور آدم
دریلور خاصه اشیادن استحسان ایدر بر بر
بو ومده خاصه اشیا فلور مرده اولور آدم
حقایقله دریلور هر نفس بر جان ایدر بر بر
کلور دردنجی نسنه بس حقایقله اولور زنده
حقایق آشکار اولور ایشین آسان ایدر بر بر
اولور ایلك نسنه سنده اوبله بلکیم بولاری اول
کوزی کوردکنی اوز اوزینه ارکان ایدر بر بر

ایکی اوبجودن او یا نور ایکنجی نشئه ده سالك
طبایع عالمنی بجروبی پایان ایدر بر بر
اوچنجی نشئه ده اوج او بجودن بیدار اولور عارف
اوریشور خاصتی اشیایه لطف ارزان ایدر بر بر
تمام دردنجی نشئه ده اولور درت او بجودن بیدار
کمالی آدمك ظاهر اولور دیوان ایدر بر بر
بو بیدارلقدن اول بر نه بیلدی بر نه کوردیسه
اول اول بلدوکنی کوردکنی نقصان ایدر بر بر
نو جهله تصور ایتمش ایدیسه حقی اول
غلط ایلدوکین فهمیله اذعان ایدر بر بر
بلکه سز بینه لکسز عین تجلیسه ظاهر اولدقده
و بلنك هر قالنك نجه بیلك اسرار ایدر بر بر
هر اسمك مظهرنده ذاتی کورمك ایچون ذاتی

جهان مرآتنی آیینه سبحان ایدر بر بر
بو تجلی بلکم وجود واحدك صورتلری چوقدر
بو صورتلرده هر اسما الله جولان ایدر بر بر
طبایع انجم و افلاك درت عنصرله اوچ مولود
کماله ایرمکه سالك اولوب دوران ایدر بر بر
کمالی بو سفرده بولدقده انسانه ایرمکدر
ایروب انسانه معراج ایدوکن ایقان ایدر بر بر
ولی انسانی ذاتنده کمالیله کورر کندین
جمالینك کمالك آدمه ارزان ایدر بر بر
اگر اسما اگر اشیا اگر صورت اگر معنی
تموسی آدمه ایرمك ایچون بوبان ایدر بر بر
بو صورتلر جمالینك ظهورینه محللردر
کورینور بو محللردن کرم فیضك ایدر بر بر

بو مظهرلر صفاتنک ظهوری نه مرتبه‌در
مظاهرده کورینور حکمتی فرمان ایدر بربر

وجود واحد قل هو الله احد بردر
بو بردن ظاهر اولدیلر قموالوان ایدر بربر

وجودک ظاهری وار باطنی وار ای جهان آرا
بطوننک ظهوری در جهان امکان ایدر بربر

وجود واحدک بل ظاهری در عالم اجسام
هیولا عالمی اجسام صوری ایران ایدر بربر

وجودک بل حقیقت باطنیدر عالمی ارواح
وجود بحث عالم ایدر لعین یکسان ایدر بربر

مقیّد اوزره در اجسام و ارواح جان آدمده
بری بر بدن ایرلر ضیا رخشان ایدر بربر

حقیقت عالم اجسامه مبدأ بو اهر خاکدر
قوه مستعدر رحمت رحمان ایدر بربر

بو نجه بیل عالمی ارواح مبدأ طبع خاک اولدی
بریکدی طبع خاک و جوهر خاک کان ایدر بربر

مراتب اوزره دوران ایلین خاک طبیعتدر
نشو ناسنده هر بر شانی یوزبیک شان ایدر بربر

او دکلو دور ایدر خاک طبیعت آن دانده
جهان اشیاسنی وار ایلوب بر آن ایدر بربر

بو چرخک دونمه سندن یاپلور هب صورت انسان
کورر انسان کوزیله یوزینی لمعان ایدر بربر

کماله ایرشور دورانمه سی ساکن اولور آنک
بو کز انسانده کامل اولمغه کردان ایدر بربر

بوزلدقده بدن صورت قرار شور جوهر خاکه
ایرشور دنی طبع خاکه اطمینان ایدر بربر

بومنوالاوزره واروب كلمسى تكرار اولور آنك
كه وارمغده كالكده يوللرى چندان ايدر بربر
وهر باركم مراتبله علدن عينه بوز طوتسه
اولور صكره كلش اول كلش چيمان ايدر بربر
اكر بر كوز بيك كز دكزدن كيسه طولدرسه
ينه دريايه دوكسه قطره سين عمان ايدر بربر
ينه اول كوزه بر نوبت آخرده طولدرسه
اوصكره نوبتى اول اولور چيشان ايدر بربر
محصل جسم انسان روح انسان باطن وظاهر
معاد ومبدؤ عالم طبيعت شاه ايدر بربر
معاد ومبده يا عالم اوله يا طبع عالم اوله
قلان عالم ايچره معدن عارسين مهمان ايدر بربر
لطافتله طبايع عالمينه يول بولان جانلر

كثافتدن

كثافتدن لطافت ملكنه پرّان ايدر بربر
بوسوزدن اكلن بو طايفهٔ حق اليقين حقى
بلوب بلدر دلر عارف اولان ايمان ايدر بربر
بوني بيل كاهى اجزا كندى كلينه رجوع ايلر
كاهى كل كيرو اجزاسني پريشان ايدر بربر
قمو نوعك نهادي جزلر اولدي كلني اوزلر
كه هر جزء كندو كلن كفهٔ ميزان ايدر بربر
جهان اشياسى اجزاء كل نتيجه وجه آدمده
كه هر جزء كندي كلن كنديه بر جان ايدر بربر
قدم بحرينك امواجي كلو بن بر بكور بربر
بو چرخك كرد سنبله دور ايدر شام سحر بربر
جهان چرخي بودولابي چوره مكده يورلمز هيچ
تمامت سير ايدر مكث سوررشمس و قمر بربر

كلو بن ابر بكور بربر
نسخه ده
وبعضده
كلو بن بر بكور بر
صح

حقیقت شمسنك ذاتیدر اپاندیرر عالم
بونی بویله بیلور بویله کورر صاحب نظر بربر

بو عالم صورت بر نقطه ده پنهان ایدی اول
اینوب صلب پدردن رحم مادردن طوغر بربر

قدم بحرنده مستغرق ایدی آدم عیاناً امّا
صدف وش قطره دوشدی سویلدی در کهر بربر

حقیقت مطلع شمس هویت قلب عارفدر
جهانه نور یزدانی او مطلعدن طوغر بربر

بولوب بر عارف اخلاصله قلبنده یر انسك
ویرر کامل سکا علم لدنیدن خبر بربر

دل انسان و دانا چشمهٔ آب مجیددر
اوزی میزاب و حکمتدر لسانندن آقر بربر

علمدن عالم عینه کلور اعیان علمیه
عیندن عالم علمه ینه ایلر سفر بربر

شئونات الهیدر مظاهر اسفل و اعلا
مظاهر مظهریندن ظاهر اولور خیر و شر بربر

جهان مرآت و اسما صفات ذات باری اولدی
مشیئتدن نمایان اولمده سر قدر بربر

نظر قیل عالمه عبرت کوزیله پس تماشا قیل
ایرشور جان پنهانندن جهانه نور و فر بربر

بری بیلك کوسترن اضداد اسما اقتضاسیدر
هر اسمك اقتضاسندن ایرر فیض و اثر بربر

تجدد اوزره در انفاسیله خلق جهان هر آن
قوسی کندی نوعینك لباسنی کیر بربر

مظاهر اختلافنه سبب اضداد اسمادر
قضا و قدرینه جانلر ایدر کوکسن سپر بربر

نه قبودن نه کوپریدن کچوب دیدایسه خلقی
بنه جانلر اوقبودن او کوپرودن کچر بر بر
مظاهردن بوتون اسما و صفاتی آشکار اولدی
هر اسمڭ مظهری کندو مسماسین آڭر بر بر
مضلّڭ مظهری زیرا فلکده دور ایدر دائم
دوردن قورتلنجه هر صفانده سیر ایدر بر بر
شونلر کیم علم عقده مظهر لطفی جمال اولدی
ایدرلر دورلری سبع و سمواته گذر بر بر
قودرته عالمدن ایشیت سن آنی اناالله‌ی
که هر ذره اناالحق معنوی نغمه چالار بر بر
شجر اوراق اثمار ایله تخمنده نهان اولدی
بیلڭ تخمی مقداری اولوب ویرر ثمر بر بر
تخم تخمنده وار اولمسی تمثیله مناسبدر

حیوانات دن آدمه ... انسان کامله
انسان کامله کاملنده
آدملکنده کمالنده
کمالنده حضرت
ذات یکتن هدا
وعدا ... یعدن
اولان فنا ذات
باک صوری
ابدوا اصل
وتحقق
وتحم
وبقا
باقی
اوو بور
تعظیم
والله
اعلم
بالصواب

مثال اولماسه فهم اولمز سرائر هر هنر بر بر
ولنده کاتبڭ معنی مجرد در مرکبدر
بولور معنای کتبدن مرادینه ظفر بر بر
کلوب بر قصر بنا اتمکه بنا مراد ایلر
کوکلده فکر ایله قصرڭ بنیا سقفن دوزر بر بر
فکر اظهار ایدر قصری بویانور طاشه طپراغه
بنیا طاشی کرچه بر سرای سیم و زر بر بر
سنڭ فکرڭده علمڭ هرنه ایلر ایسه ایجاد
اوور ظاهرده صورت بغلی ای کامل اثر بر بر
حقڭ علمنده موجود ایدی علویات سفلیات
علمدن عینه کلور چار عنصر بحر و بر بر بر
وجود مطلقڭ شانی شئونندن تجلادر
که هر بر شان نشانی نشانه یوز طوتر بر بر

امر امر اولور مأمور اولور ضمنده عقیده
که هر ذره شعاعی آفتاب اولمق دیلر بربر
جهان کلزاربنك هر برگی او ذره کوز آچوب شبنم
بهارنده هوانك کوسترراغلر کولر بربر
هزار وصد هزر صدله غدار بیر زن دهرك
ارندر کید وفند ومکر والن بیلدیلر بربر
جهانك مستقبل کند ووجودیله وجودی یوق
ماندر سرابه ماصوولر تشنه لر بربر
جهان معدوم وحق موجود حق مقصود خلق شهود
قدم بارانی قطره قطره خلق او ذره یغر بربر
دیرلشو بنده سوراغر صفا ولمش منتظر نغمه
کورندی نی وجودندن اچلدی بر دلر بربر
غنی مطلق ایدیك غیب ایدیك نی زنده جوهر نغمه

قهبه بیر زن قهبه دنیایه بیم بیلك کر
ارندر مکر ایدر فهم ایلمز دنیا مکر اوندر ایدر بربر
فهم جدا والله اعلم بالصواب

نفس

نفس اورنغمه نیزن ظاهر اولور نغمه لر بربر
نفس نیدن کورندی اشکار اندی مقامات
نوا عشاق عجم نکریز مربع اولدیلر بربر
نینك سوراغلرندن نیزه نك بر مقدری اوردی
اولوب یك بکاه دوکاه زرکوله بولدیلر بربر
مربع سلمك جزئی وکردانیه وماهور
ایر نیزن دمندن ظاهر اولور چالینور بربر
ایدر فیض وجود اعیان اسمادن قوغلقه
عدم موجود ایله موجود اولور عینه دونر بربر
وجود خیر وعدم شر اولدوغی اسراره واقف اول
عدم امکان امکان واجبه دوران ایدر بربر
مقامات نیزنك علمنده نیدن اشکار اولدی
بنه بر مقدرین نیه طوقندرسه اوتر بربر

علم اول نیزنك فی مظهرنده علمی عین اولدی

مظاهردن ظهور حقه بر اسم اولدی بر بر

چوبلدن نیزنك فی مظهرنده علمی عین اولدی

مثالا بر نفسدن اولدی زنده مرده لر بر بر

وجود مطلقك علمنده موجود ایدی موجودات

علمدن عین اولوب اسما لباسنی کیدی بر بر

یدی بیضا ایله موسی کبی ظاهر اولاشخصك

ایرشور جانه ناری تجلیدن اثر بر بر

کورندی وجه پاك ذات حق مجموع اسمادن

مظاهردن ظهور حقه بر اسم اولدی بر بر

صفات اسماسی ظاهر اولدی مرآت مظاهردن

صفاتندن کورندی ذات پاکك کوردیلر بر بر

کلور غیب مجالیدن اولور ظاهر

مجالیدن بنه غیب مجالیه کیدر بر بر

صفات ذاتنه مصدر اولیدر عالم وآدم

بو ترتیب اوزره بو عالم آدم اولور دور ایدر بر بر

کهی آدم اولور عالم کهی عالم اولور آدم

چیقار عالمدن آدم عالم آدمدن چیقر بر بر

نه آدم سز اولور عالم نه عالم سز اولور آدم

بو منوال اوزره عالم حق حکمك سورر بر بر

اکر آدم کمالندن وکر عالم جمالندن

ایکی آیینه در بر برینه ایلر نظر بر بر

قدم بازاری یغدقجه عدم کلزار ایدر بیتش

جهانی سبزه زار ایلر کلور کوللر بتر بر بر

نفس نفخ ایلدی اجساده حق غیب هوبندن

قمو اول نفسدن محی اولور مرغان اوچر بر بر

صفات مقدردر گلزار عالم جوش ترنم قبل
کل عاشق اولوب بستانه بلبللر اوتر بر بر
بو باغڭ گللری بلبللریدر اولیاء الله
کلوب بو عالم ملکه گلور بر بر قونر بر بر
عدم اینه سندن آدمڭ عکسیدر عالم
کورندی عالمین آدم اوکوزایله بقر بر بر
وجودڭ ذره سین شمسه اولسندر شمسیکٔ شمس اول
کونش ذراتنی نوریله اصلنه چکر بر بر
نه اسمڭ حکمنه محکوم ایسڭ اولده آخرده
عیان بلکه اول اسمڭ حکمی جاننده صورر بر بر
انا نبت ایله کوکسین کیرنلر روز محشرده
قیافتده اولوب هر برسی برجانور بر بر
حکیم اسم بو حکمت او ذره دور ایلر فلکلرده

قمر دوری زحل دوری بو حکم او ذره دونر بر بر
زحل دوری تمام اولدقده ترکیبه کلور بونلر
سرائر آشکار اولور نقابنی آچر بر بر
کیرنلر جنت ذاته اولورلر دائم ای سعید
عذاب بعد حرمانیله محجوبلر ینار بر بر

قد جف القلم من تألیف هذه الرسالة الشریفة عن ید
الضعیف درویش سعید بن مصطفی الشهیر چلبی چاوش
زاده کوستندیلی فی سنة خمس وتسعین بعد مائة
والف
م

Süleymaniye Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud Ef.
Yeni kayıt 3116
Eski kayıt No

هذا